

---

One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit

---

# ಸಂಸ್ಕೃತ ವ್ಯವಹಾರ ಸಾಹಸ್ರೀ

---

Document Information



---

Text title : One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit

File name : daily.itx

Category : major\_works, learnsanskrit

Location : doc\_z\_misc\_major\_works

Transliterated by : S. V. Ganesan and C. S. Raghavendra

Proofread by : S. V. Ganesan and C. S. Raghavendra

Latest update : April 10, 2019

Send corrections to : [sanskrit at cheerful dot c om](mailto:sanskrit at cheerful dot c om)

---

This text is prepared by volunteers and is to be used for personal study and research. The file is not to be copied or reposted without permission, for promotion of any website or individuals or for commercial purpose.

**Please help to maintain respect for volunteer spirit.**

---

Please note that proofreading is done using Devanagari version and other language/scripts are generated using **sanscript**.

---

March 24, 2024

*[sanskritdocuments.org](http://sanskritdocuments.org)*

---

## ಸಂಸ್ಕೃತ ವ್ಯವಹಾರ ಸಾಹಸ್ರೀ



ಅನುಕ್ರಮಣಿಕಾ = Contents

1. ಶಿಷ್ಟಾಚಾರಃ = Common formulas (Good practices)
2. ಮಿಲನಂ = Meeting
3. ಸರಲ ವಾಕ್ಯಾನಿ = Simple sentences
4. ಸಾಮಾನ್ಯ ವಾಕ್ಯಾನಿ = Ordinary sentences
5. ಮಿತ್ರ ಮಿಲನಂ = Meeting the friends
6. ಪ್ರಯಾಣಂ = Journey
7. ಪ್ರವಾಸತಃ ಪ್ರತಿನಿವರ್ತನಂ = On Arrival
8. ಭಾತ್ರಾಃ = Students
9. ಪರೀಕ್ಷಾ = Examination
10. ಚಲನಚಿತ್ರಂ = Film
11. ಶಿಕ್ಷಕಃ = Teacher
12. ಸ್ತ್ರೀಯಃ = Women
13. ಪಾಕಃ = cooking.
14. ವೇಷಭೂಷಣಾನಿ = Dress, jewellery
15. ಕಾರ್ಯಾಲಯಃ = Office
16. ಆರೋಗ್ಯಂ = Health
17. ಸಮಯಃ = Time
18. ದೂರವಾಣೀ = Telephone
19. ವಾಣಿಜ್ಯಂ = Commerce
20. ವಾತಾವರಣಂ = Weather
21. ಗೃಹಸಂಭಾಷಣಂ = Domestic
22. ಪಿತರಃ ಪುತ್ರಾಃ ಚ = Fathers/sons/mothers
23. ಮಾತಾಪಿತರಃ = Parents
24. ಸುತಾಃ = Children
25. ಸಂಕೀರ್ಣ ವಾಕ್ಯಾನಿ = Miscellaneous sentences

26. ಅತಿಥಿಃ = Guests

27. ಶುಭಾಶಯಾಃ = Greetings

ಸಂಸ್ಕೃತ ವ್ಯವಹಾರ ಸಾಹಸ್ರೀ

One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit

The book sanskRita-vyavahAra-sAhasrI is published and copyrighted by  
Pallava Prakashan,

Bangalore, India. For more details contact Aksharam, 8th Cross,

Girinagar, Bangalore 560 085 INDIA Ph: 080-6613052, 080-6617276

1. ಶಿಷ್ಟಾಚಾರಃ = Common formulas (Good practices)

ಹರಿಃ ಓಂ ! = Hello !

ಸುಪ್ರಭಾತಂ . = Good morning.

ನಮಸ್ಕಾರಃ/ನಮಸ್ತೇ . = Good afternoon/Good evening.

ಶುಭರಾತ್ರಿಃ . = Good night.

ಧನ್ಯವಾದಃ . = Thank You.

ಸ್ವಾಗತಂ . = Welcome.

ಕೃಮ್ಯತಾಂ . = Excuse/Pardon me.

ಚಿಂತಾ ಮಾಸ್ತು . = Don't worry.

ಕೃಪಯಾ . = Please.

ಪುನಃ ಮಿಲಾಮಃ . = Let us meet again.

ಅಸ್ತು . = All right./O.K.

ಶ್ರೀಮನ್ . = Sir.

ಮಾನ್ಯೇ/ಆರ್ಯೇ . = Lady.

ಸಾಧು ಸಾಧು/ಸಮೀಚೀನಂ . = Very good.

2. ಮಿಲನಂ = Meeting

ಭವತಃ ನಾಮ ಕಿಂ ? = What is your name? (masc.)

ಭವತ್ಯಾಃ ನಾಮ ಕಿಂ ? = What is your name? (fem.)

ಮಮ ನಾಮ fill . = My name is fill

ಏಷಃ ಮಮ ಮಿತ್ರಂ fill . = This is my friend fill

ಏತೇಷಾಂ ವಿಷಯೇ ಶ್ರುತವಾನ್ = I have heard of them

ಏಷಾ ಮಮ ಸಖೀ fill . = This is my friend fill (fem.).

ಭವಾನ್ ಕಿಂ (ಉದ್ಯೋಗಂ) ಕರೋತಿ ? = What do you do? (masc.)

ಭವತೀ ಕಿಂ (ಉದ್ಯೋಗಂ) ಕರೋತಿ? = What do you do? (fem.)

ಅಹಂ ಅಧ್ಯಾಪಕಃ ಅಸ್ಮಿ . = I am a teacher (masc.)

ಅಹಂ ಅಧ್ಯಾಪಿಕಾ ಅಸ್ಮಿ . = I am a teacher.(fem.)

ಅಧಿಕಾರೀ = Officer;

ಉಟ್ಟಂಕಕಃ = Typist

ತಂತ್ರಜ್ಞಃ = Engineer;

ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕಃ = Professor

ಲಿಪಿಕಃ = Clerk

ನ್ಯಾಯವಾದೀ = lawyer

ವಿಕ್ರಯಿಕಃ = Salesman;

ಉಪನ್ಯಾಸಕಃ = Lecturer

ಅಹಂ ಯಂತ್ರಕಾರೇ ಕಾರ್ಯಂ ಕರೋಮಿ . = I work in a factory.

ಕಾರ್ಯಾಲಯೇ = in an office;

ಮಹಾವಿದ್ಯಾಲಯೇ = in a college

ವಿತ್ತಕೋಷೇ = in a bank;

ಚಿಕಿತ್ಸಾಲಯೇ = in a hospital

ಪ್ರೌಢಶಾಲಾಯಾಂ = in a high school;

ಯಂತ್ರಕಾರೇ = in a factory

ಭವಾನ್/ಭವತೀ ಕನ್ಯಾಂ ಕಕ್ಷ್ಯಾಯಾಂ ಪಠತಿ ? = Which class are you in?

ಅಹಂ ನವಮಕಕ್ಷ್ಯಾಯಾಂ ಪಠಾಮಿ . = I am in Std.IX.

ಅಹಂ ... ಕಕ್ಷ್ಯಾಯಾಂ ಪಠಾಮಿ . = I am in I/II/III/B.Sc . class.

ಭವತಃ ಗ್ರಾಮಃ ? = Where are you from?

ಮಮ ಗ್ರಾಮಃ fill . = I am from fill

ಕುಶಲಂ ವಾ ? = How are you ?

ಕಥಮಸ್ಮಿ ಭವಾನ್ ? = How are you ?

ಗೃಹೇ ಸರ್ವೇ ಕುಶಲಿನಃ ವಾ ? = Are all well at home?

ಸರ್ವಂ ಕುಶಲಂ . = All is well.

ಕಃ ವಿಶೇಷಃ ? ( ಕಾ ವಾರ್ತಾ ? ) = What news?

ಭವತಾ ಏವ ವಕ್ತವ್ಯಂ . = You have to say.

ಕೋಽಪಿ ವಿಶೇಷಃ ? = Anything special?

- ಭವಾನ್ (ಭವತೀ) ಕುತಃ ಆಗಚ್ಛತಿ ? = Where are you coming from?  
 ಅಹಂ ಶಾಲಾತಃ, ಗೃಹತಃ, ... ತಃ = I am coming from school/house/....  
 ಭವಾನ್/ಭವತೀ ಕುತ್ರ ಗಚ್ಛತಿ ? = Where are you going?  
 ಭವತಿ ವಾ ಇತಿ ಪಶ್ಯಾಮಃ . = Let us see if it can be done.  
 ಜ್ಞಾತಂ ವಾ ? = Understand ?  
 ಕಥಂ ಆಸೀತ್ ? = How was it?  
 ಅಂಗೀಕೃತಂ ಕಿಲ ? = Agreed?  
 ಕತಿ ಅಪೇಕ್ಷಿತಾನಿ ? = How many do you want?  
 ಅದ್ಯ ಏವ ವಾ ? = Is it today?  
 ಇದಾನೀಂ ಏವ ವಾ ? = Is it going to be now?  
 ಆಗಂತವ್ಯಂ ಭೋಃ . = Please do come.  
 ತದರ್ಥಂ ವಾ ? = Is it for that ?  
 ತತ್ ಕಿಮಪಿ ಮಾಸ್ತು . = Don't want that.  
 ನ ದೃಶ್ಯತೇ ? = Can't you see?  
 ಸಮಾಪ್ತಂ ವಾ ? = Is it over?  
 ಕಸ್ಮಿನ್ ಸಮಯೇ ? = At what time?  
 ತಥಾಪಿ = even then  
 ಅವಶ್ಯಕಂ ನ ಆಸೀತ್ . = It was not necessary.  
 ತಿಷ್ಠತು ಭೋಃ . = Be here for some more time.  
 ಸ್ಮರತಿ ಕಿಲ ? = Remember, don't you?  
 ತಥಾ ಕಿಮಪಿ ನಾಸ್ತಿ . = No, it is not so.  
 ಕಥಂ ಅಸ್ತಿ ಭವಾನ್ ? = How are you?  
 ನ ವಿಸ್ಮರತು . = Don't forget.  
 ಅನ್ಯಚ್ಛ = besides  
 ತದನಂತರಂ = then  
 ತಾವದೇವ ಕಿಲ ? = Is it only so much?  
 ಮಹಾನ್ ಸಂತೋಷಃ . = Very happy about it.  
 ತತ್ ತಥಾ ನ ? = Is it not so?  
 ತಸ್ಯ ಕಃ ಅರ್ಥಃ ? = What does it mean?  
 ಆಂ ಭೋಃ . = Yes, Dear, Sir.  
 ಏವಮೇವ = just

ಅಹಂ ದೇವಾಲಯಂ/ಕಾರ್ಯಾಲಯಂ/ವಿಪಣಿಂ ಗಚ್ಛಾಮಿ = I am going to temple/office/market.

ಕಿಂ ಚಿರಾದ್ ದರ್ಶನಂ ? = What is the matter ? You are not seen these days.

ಭವಂತಂ ಕುತ್ರಾಪಿ ದೃಷ್ಟವಾನ್ . = I remember to have seen you somewhere.

ಭವಾನ್ ಸಂಭಾಷಣಶಿಬಿರಂ ಆಗತವಾನ್ ವಾ ? = Have you come to the

conversation camp ? Note:In the place of yushhmad shabdaH (tvam), here

bhavat shabdaH (bhavAn/bhavatI) is used for the convenience of Samskrita

conversation learning. (The verb used for bhavAn/bhavatI is III Person

Singular instead of II Person singular).

ತರ್ಹಿ ಕುತ್ರ ದೃಷ್ಟವಾನ್ ? = In that case where have I seen you?

ತರ್ಹಿ ತತ್ರೈವ ದೃಷ್ಟವಾನ್ . = I must have seen you there in that case.

### 3. ಸರಲ ವಾಕ್ಯಾನಿ = Simple sentences

ತಥೈವ ಅಸ್ತು . = Let it be so/so be it.

ಜಾನಾಮಿ ಭೋಃ . = I know it.

ಆಂ, ತತ್ ಸತ್ಯಂ . = Yes,that is right.

ಸಮೀಚೀನಾ ಸೂಚನಾ . = A good suggestion indeed.

ಕಿಂಚಿತ್ ಏವ . = A little.

ಕಿಮರ್ಥಂ ತದ್ ನ ಭವತಿ ? = Why can't that be done ?

ಭವತು ನಾಮ . = Leave it at that.

ಓಹೋ ! ತಥಾ ವಾ ? = Oh! Is that so ?

ಏವಮಪಿ ಅಸ್ತಿ ವಾ ? = Is it like this ?

ಅಥ ಕಿಂ ? = Then ?

ನೈವ ಕಿಲ ! = No

ಭವತು ! = Yes

ಆಗಚ್ಛಂತು . = Come in.

ಉಪವಿಶಂತು . = Please sit down.

ಸರ್ವಥಾ ಮಾಸ್ತು . = Definitely no.

ಅಸ್ತು ವಾ ? = Can that be so ?

ಕಿಮರ್ಥಂ ಭೋಃ ? = Why ?

ಪ್ರಾಪ್ತಂ ಕಿಲ ? = You have got it, haven't you ?

4. ಸಾಮಾನ್ಯ ವಾಕ್ಯಾನಿ = Ordinary sentences

ಪ್ರಯತ್ನಂ ಕರೋಮಿ . = I will try.

ನ ಶಕ್ಯತೇ ಭೋಃ . = No, I cant.

ತಥಾ ನ ವದತು . = Don't say that.

ತತ್ರ ಕೋಽಪಿ ಸಂದೇಹಃ ನಾಸ್ತಿ . = There is no doubt about it.

ತದ್ ಅಹಂ ನ ಜ್ಞಾತವಾನ್ . = I didn't know that.

ಕದಾ ದದಾತಿ ? = When are you going to give me ?

ಅಹಂ ಕಥಂ ವದಾಮಿ ಕದಾ ಇತಿ ? = How can I say when ?

ತಥಾ ಭವತಿ ವಾ ? = Can that be so ?

ಭವತಃ ಸಮಯಾವಕಾಶಃ ಅಸ್ತಿ ವಾ ? = Are you free ?

ಅದ್ಯ ಭವತಃ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಃ ಕಃ ? = What are your programmes for today ?

ಅರೇ ! ಪಾದಸ್ಯ / ಹಸ್ತಸ್ಯ ಕಿಂ ಅಭವತ್ ? = Oh! What happened to your legs/arms?

ಬಹುದಿನೇಭ್ಯಃ ತೇ ಪರಿಚಿತಾಃ . = I have known him for long (shouldn't  
bethem for him? May be pluralte is used for a VVIP))

ತಸ್ಯ ಕಿಯದ್ ಧೈರ್ಯಂ/ಧಾಷ್ಟ್ಯಂ ? = How dare he is ?

ಭವಾನ್ ನ ಉಕ್ತವಾನ್ ಏವ . = You have not told me ..

ಅಹಂ ಕಿಂ ಕರೋಮಿ ? = What can I do ?

ಅಹಂ ನ ಜಾನಾಮಿ . = I don't know.

ಯಥಾ ಭವಾನ್ ಇಚ್ಛತಿ ತಥಾ . = As you wish/say.

ಭವತು, ಚಿಂತಾಂ ನ ಕರೋತು = Yes, don't bother.

ತೇನ ಕಿಮಪಿ ನ ಸಿದ್ಧತಿ . = There is no use/nothing happens  
on account of that.

ಸಃ ಸರ್ವಥಾ ಅಪ್ರಯೋಜಕಃ . = He is good for nothing.

ಪುನರಪಿ ಏಕವಾರಂ ಪ್ರಯತ್ನಂ ಕುರ್ಮಃ . = Let us try once more.

ಮೌನಮೇವ ಉಚಿತಂ . = Better be quiet.

ತತ್ರ ಅಹಂ ಕಿಮಪಿ ನ ವದಾಮಿ . = I do not want to say anything in this  
regard/No comments, please/I must think before I say anything.

ತರ್ಹಿ ಸಮೀಚೀನಂ . = O.K . if that is so.

ಏವಂ ಚೇತ್ ಕಥಂ ? = How to get on, if it is so ?

ಮಾಂ ಕಿಂಚಿತ್ ಸ್ಮಾರಯತು . = Please remind me.

ತಂ ಅಹಂ ಸಮ್ಯಕ್ ಜಾನಾಮಿ . = I know him well.

ತದಾನೀಮೇವ ಉಕ್ತವಾನ್ ಕಿಲ ? = Haven't I told you already ?

ಕದಾ ಉಕ್ತವಾನ್ ಭೋಃ ? = When did you say so ?

ಯತ್ಕಿಮಪಿ ಭವತು . = Happen what may.

ಸಃ ಬಹು ಸಮೀಚೀನಃ = He is a good fellow.

ಸಃ ಬಹು ರೂಢ್ಯಃ . = He is very rough.

ತದ್ವಿಷಯೇ ಚಿಂತಾ ಮಾಸ್ತು . = Don't worry about that.

ತಥೈವ ಇತಿ ನ ನಿಯಮಃ . = It is not like that.

ಕರ್ತುಂ ಶಕ್ಯಂ, ಕಿಂಚಿತ್ ಸಮಯಃ ಅಪೇಕ್ಷತೇ . = I/We can do it, but require time.

ಏತಾವತ್ ಅಪಿ ಕೃತವಾನ್ ! = At least he has done this much !

ದ್ರಷ್ಟುಂ ಏವ ನ ಶಕ್ಯತೇ . = Can't see it.

ತತ್ರೈವ ಕುತ್ರಾಪಿ ಸ್ಯಾತ್ . = It may be somewhere there.

ಯಥಾರ್ಥಂ ವದಾಮಿ . = I am telling the truth.

ಏವಂ ಭವಿತುಂ ಅರ್ಹತಿ . = This is O.K./all right.

ಕದಾಚಿತ್ ಏವಮಪಿ ಸ್ಯಾತ್ . = It may be like this sometimes.

ಅಹಂ ತಾವದಪಿ ನ ಜಾನಾಮಿ ವಾ ? = Don't I know that much ?

ತತ್ರ ಗತ್ವಾ ಕಿಂ ಕರೋತಿ ? = What are you going to do there ?

ಪುನಃ ಆಗಚ್ಛಂತು . = Come again.

ಮಮ ಕಿಮಪಿ ಕ್ಲೇಶಃ ನಾಸ್ತಿ . = It is no trouble (to me).

ಏತದ್ ಕಷ್ಟಂ ನ . = This is not difficult.

ಭೋಃ, ಆನೀತವಾನ್ ವಾ ? = Have you brought it ?

ಭವತಃ ಕೃತೇ ಕಃ ಉಕ್ತವಾನ್ ? = Who told you this ?

ಕಿಂಚಿದನಂತರಂ ಆಗಚ್ಛೇತ್ . = He/It may come sometime later.

ಪ್ರಾಯಃ ತಥಾ ನ ಸ್ಯಾತ್ . = By and large, it may not be so.

ಚಿಂತಾ ಮಾಸ್ತು, ಶ್ವಃ ದದಾತು . = It is no bother, return it tomorrow.

ಅಹಂ ಪುನಃ ಸೂಚಯಾಮಿ . = I will let you know.

ಅದ್ಯ ಆಸೀತ್ ವಾ ? = Was it today ?

ಅವಶ್ಯಂ ಆಗಚ್ಛಾಮಿ . = Certainly, I will come.

ನಾಗರಾಜಃ ಅಸ್ತಿ ವಾ ? = Is Nagaraj in ?

ಕಿಮರ್ಥಂ ತತ್ ಏವಂ ಅಭವತ್ ? = Why did it happen so ?

ತತ್ರ ಆಸೀತ್ ವಾ ? = Was it there ?

ಕಿಮಪಿ ಉಕ್ತವಾನ್ ವಾ ? = Did you say anything ?



ಕುತಃ ಆನೀತವಾನ್ ? = Where did you bring it from ?

ಅನ್ಯತ್ ಕಾರ್ಯಂ ಕಿಮಪಿ ನಾಸ್ತಿ . = Don't have any other work.

ಮಮ ವಚನಂ ಶೃಣೋತು . = Please listen to me.

ಏತತ್ ಸತ್ಯಂ ಕಿಲ ? = It is true, isn't it ?

ತದ್ ಅಹಂ ಅಪಿ ಜಾನಾಮಿ . = I know it myself.

ತಾವದ್ ಅವಶ್ಯಕಂ ನ . = It is not needed so badly.

ಭವತಃ ಕಾ ಹಾನಿಃ ? = What loss is it to you ?

ಕಿಮರ್ಥಂ ಏತಾವಾನ್ ವಿಲಂಬಃ ? = Why are you late ?

ಯಥೇಷ್ಟಂ ಅಸ್ತಿ . = Available in plenty.

ಭವತಃ ಅಭಿಪ್ರಾಯಃ ಕಃ ? = What do you say about it ?

What is your opinion ?

ಅಸ್ಯ ಕಿಂ ಕಾರಣಂ ? = What is the reason for this ?

ಸ್ವಯಮೇವ ಕರೋತಿ ವಾ ? = Do you do it yourself ?

ತತ್ ನ ರೋಚತೇ ? = I don't like it.

ಉಕ್ತಂ ಏವ ವದತಿ ಸಃ . = He has been repeating the same thing.

ಅನ್ಯಥಾ ಬಹು ಕಷ್ಟಂ . = It will be a big botheration if it is not so.

ಕಿಮರ್ಥಂ ಪೂರ್ವಂ ನ ಉಕ್ತವಾನ್ ? = Why didn't you say it earlier ?

ಸ್ಪಷ್ಟಂ ನ ಜಾನಾಮಿ . = Don't know exactly.

ನಿಶ್ಚಯಃ ನಾಸ್ತಿ . = Not sure.

ಕುತ್ರ ಆಸೀತ್ ಭವಾನ್ ? = Where were you ?

ಭೀತಿಃ ಮಾಸ್ತು . = Don't get frightened.

ಭಯಸ್ಯ ಕಾರಣಂ ನಾಸ್ತಿ . = Not to fear.

ತದಹಂ ಬಹು ಇಚ್ಛಾಮಿ . = I like that very much.

ಕಿಯತ್ ಲಜ್ಜಾಸ್ಪದಂ ? = What a shame ?

ಸಃ ಮಮ ದೋಷಃ ನ . = It is not my fault.

ಮಮ ತು ಆಕ್ಷೇಪಃ ನಾಸ್ತಿ . = I have no objection.

ಸಃ ಶೀಘ್ರಕೋಪೀ . = He is short-tempered.

ತೀವ್ರಂ ಮಾ ಪರಿಗಣಯತು . = Don't take it seriously.

ಆಗತಃ ಏಷವರಾಕಃ . = Camped here.(?)

ಯುಕ್ತೇ ಸಮಯೇ ಆಗತವಾನ್ . = you have come at the right time.

ಬಹು ಜಲ್ಪತಿ ಭೋಃ . = He talks too much.

ಏಷಾ ಕೇವಲಂ ಕಿಂವದಂತೀ . = It is just gossip.

ಕಿಮಪಿ ನ ಭವತಿ . = Nothing happens.

ಏವಮೇವ ಆಗತವಾನ್ . = Just came to call on you.

ವಿನಾ ಕಾರಣಂ ಕಿಮರ್ಥಂ ಗಂತವ್ಯಂ ? = Why go there unnecessarily ?

ಭವತಃ ವಚನಂ ಸತ್ಯಂ . = You are right.

ಮಮ ವಚನಂ ಕಃ ಶೃಣೋತಿ ? = Who listens to me ?

ತದಾ ತದ್ ನ ಸ್ಫುರಿತಂ . = It did not flash me then.

ಕಿಮರ್ಥಂ ತಾವತೀ ಚಿಂತಾ ? = Why so much botheration ?

ಭವತಃ ಕಿಂ ಕಷ್ಟಂ ಅಸ್ತಿ ? = Tell me, what your trouble is ?

ಭೇ, ಏವಂ ನ ಭವಿತವ್ಯಂ ಆಸೀತ್ . = Tsh,it should not have happened.

ಅನ್ಯಥಾ ನ ಚಿಂತಯತು . = Don't mistake me.

### 5. ಮಿತ್ರ ಮಿಲನಂ = Meeting the friends

ನಮೋನಮಃ . = Good morning/afternoon/evening

ಕಿಂ ಭೋಃ, ದರ್ಶನಮೇವ ನಾಸ್ತಿ ! = Hello, didn't see you for long !

ನೈವ, ಅತ್ರೈವ ಸಂಚರಾಮಿ ಕಿಲ ! = No, I have been moving about right here !

ಕಿಂ ಭೋಃ, ವಾರ್ತಾ ಏವ ನಾಸ್ತಿ ? = Hello, not to be seen for a long time !

ಕಿಂ ಭೋಃ, ಏಕಂ ಪತ್ರಂ ಅಪಿ ನಾಸ್ತಿ ? = Hey, You haven't even written a letter !

ವಯಂ ಸರ್ವೇ ವಿಸ್ಮೃತಾಃ ವಾ ? = You have forgotten us all, Haven't you ?

ಕಥಂ ವಿಸ್ಮರಣಂ ಭವತಿ ಭೋಃ ? = How can I forget you ?

ಭವತಃ ಸಂಕೇತಂ ಏವ ನ ಜಾನಾಮಿ ಸ್ಮ . = I didn't know your address.

ಮಹಾಜನಃ ಸಂವೃತ್ತಃ ಭವಾನ್ ! = you have become a big man !

ಭವಾನ್ ಏವ ವಾ ! ದೂರತಃ ನ ಜ್ಞಾತಂ . = Is it you ? I couldn't

recognise you from a distance.

ಹೃಃ ಭವಂತಂ ಸ್ಮೃತವಾನ್ . = I remembered you yesterday.

ಕಿಂ ಅತ್ರ ಆಗಮನಂ ? = What made you come here ?

ಅತ್ರೈವ ಕಿಂಚಿತ್ ಕಾರ್ಯಂ ಅಸ್ತಿ . = I have some work here.

ತ್ವರಿತಂ ಕಾರ್ಯಂ ಆಸೀತ್ . ಅತಃ ಆಗತವಾನ್ . = I am here as I have some urgent work.

ಬಹುಕಾಲತಃ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾಂ ಕರೋಮಿ . = I have been waiting for you for a long time.

ಯಾನಂ ನ ಪ್ರಾಪ್ತಂ, ಅತ ಏವ ವಿಲಂಬಃ . = Could not get the bus,hence late.

ಆಗಚ್ಛತು ಭೋಃ, ಗೃಹಂ ಗಚ್ಛಾಮಃ . = Come, let us go home.

ಇದಾನೀಂ ವಾ, ಸಮಯಃ ನಾಸ್ತಿ ಭೋಃ . = Now? No time, you know.

ಶ್ವಃ ಸಾಯಂ ಮಿಲಾಮಃ ವಾ ? = Shall we meet tomorrow evening ?

ಅವಶ್ಯಂ ತತ್ತ್ವೈವ ಆಗಚ್ಛಾಮಿ . = Ill come there without fail.

ಇದಾನೀಂ ಕುತ್ರ ಉದ್ಯೋಗಃ ? = Where do you work now ?

ಯಂತ್ರಾಕಾರೇ ಉದ್ಯೋಗಃ . = I work in a factory.

ಗ್ರಾಮೇ ಅಧ್ಯಾಪಕಃ ಅಸ್ಮಿ . = I am a teacher in a village.

ಇದಾನೀಂ ಕುತ್ರ ವಾಸಃ ? = Where are you put up ?

ಏಷಃ ಮಮ ಗೃಹಸಂಕೇತಃ . = This is my address.

ಯಾನಂ ಆಗತಂ, ಆಗಚ್ಛಾಮಿ . = Bus has come, bye, bye.

ಅಸ್ತು, ಪುನಃ ಪಶ್ಯಾಮಃ . = OK . Let us meet again.

ಪುನಃ ಅಸ್ಮಾಕಂ ಮಿಲನಂ ಕದಾ ? = When shall we meet again ?

ಪುನಃ ಕದಾ ಮಿಲತಿ ಭವಾನ್ ? = When are you going to meet me ? (again)

ತದ್ಧಿನೇ ಕಿಮರ್ಥಂ ಭವಾನ್ ನ ಆಗತವಾನ್ ? = Why didn't you come that day ?

ವಯಂ ಆಗತವಂತಃ ಏವ . = We have already arrived.

ಭವತಃ ಸಮೀಪೇ ಸಂಭಾಷಣೀಯಂ ಅಸ್ತಿ . = I have something to talk to you about.

ಭವಾನ್ ಅನ್ಯಥಾ ಗೃಹೀತವಾನ್ . = You have mistaken me.

ಭವಂತಂ ಬಹು ಪ್ರತೀಕ್ಷಿತವಾನ್ . = I very much expected you.

ಬಹುಕಾಲತಃ ತಸ್ಯ ವಾರ್ತಾ ಏವ ನಾಸ್ತಿ . = No news from him for days.

ಭವತಃ ಪತ್ರಂ ಇದಾನೀಂ ಏವ ಲಬ್ಧಂ . = I have just received your letter.

ಕಿಂಚಿದ್ಗೂರಂ ಅಹಮಪಿ ಆಗಚ್ಛಾಮಿ . = I will walk with you for some distance.

ಮಿಲಿತ್ವಾ ಗಚ್ಛಾಮಃ . = Let us go together.

ತಿಷ್ಠತು ಭೋಃ, ಅರ್ಧಾರ್ಧಂ ಕಾಫೀ ಪಿಬಾಮಃ . = Wait, lets have a

by-two coffee (It appears to mean sharing one cup of coffee

between two persons)

ಅಸ್ತು, ಪಿಬಾಮಃ . = Fine, let us have it.

ಸ್ಥಾತುಂ ಸಮಯಃ ನಾಸ್ತಿ . = No time to stay.

ಗಮನಾತ್ ಅನುಕ್ಷಣಮೇವ ಪತ್ರಂ ಲಿಖತು . = Write as soon as you reach there.

ಪುನಃ ಕದಾಚಿತ್ ಪಶ್ಯಾಮಿ . = Meet you again.

ಯದಾ ಕದಾ ವಾ ಭವತು, ಅಹಂ ಸಿದ್ಧಃ . = I am ready any day.

ತೇಷಾಂ ಕೃತೇ ಮಮ ಶುಭಾಶಯಾನ್ ನಿವೇದಯತು . = Convey my good wishes to them/\*him(Only if that person is a VIP).

ಕಿಂ ಭೋಃ, ಏವಂ ವದತಿ ? = Hey, why do you say so ?

- ಕಿಂಚಿತ್ ಕಾಲಂ ತಿಷ್ಠತು . = Please wait for some time.
- ಭವಾನ್ ಏವ ಪರಿಶೀಲಯತು . = Think about it, yourself.
- ಅತ್ರ ಪತ್ರಾಲಯಃ ಕುತ್ರ ಅಸ್ತಿ ? = Where is the post office, here ?
- ಕಿಯದ್ದೂರೇ ಅಸ್ತಿ ? = How far is it ?
- ವಿತ್ತಕೋಷಃ ಕಿಯದ್ದೂರೇ ಅಸ್ತಿ ? = How far is the bank ?
- ಕಿಮರ್ಥಂ ಏವಂ ತ್ವರಾ (ಸಂಭ್ರಮಃ) ? = Why so much of confusion ?
- ಇತೋಽಪಿ ಸಮಯಃ ಅಸ್ತಿ ಕಿಲ ? = There is still time, isn't it ?
- ಸರ್ವಸ್ಯ ಅಪಿ ಮಿತಿಃ ಭವೇತ್ . = There should be some limit for everything.
- ಕಿಯದ್ ಇತಿ ದಾತುಂ ಶಕ್ಯಂ ? = How much can I give him ?
- ಕಸ್ಮಿನ್ ಸಮಯೇ ಪ್ರತೀಕ್ಷಣೀಯಂ ? = When shall I expect ?
- ಗೃಹೇ ಉಪವಿಶ್ಯ ಕಿಂ ಕರೋತಿ ? = What are you going to do by sitting at home ?
- ಭವತಃ ಪರಿಚಯಃ ಏವ ನ ಲಭ್ಯಃ . = Could not recognize you.
- ಕಿಂ ಭೋಃ, ಬಹು ಕೃಶಃ ಜಾತಃ ? = Hey, You have become very weak.
- ಅವಶ್ಯಂ ಮಮ ಗೃಹಂ ಆಗಂತವ್ಯಂ . = Please do call on us.
- ಸಃ ಸರ್ವತ್ರ ದರ್ವೀಂ ಚಾಲಯತಿ . = He pokes his nose everywhere.
- ಯಥಾ ಭವಾನ್ ಇಚ್ಛತಿ . = I am game for whatever you say.
- ಪರಿಹಾಸಾಯ ಉಕ್ತವಾನ್ ಭೋಃ . = I said it in fun, You know.
- ಏಷಃ ಭವತಃ ಅಪರಾಧಃ ನ . = It is not your fault.
- ನೈವ, ಚಿಂತಾ ನಾಸ್ತಿ . = No, no trouble/botheration.
- ವಯಂ ಇದಾನೀಂ ಅನ್ಯದ್ಗೃಹೇ ಸ್ಮಃ . = We live in a different home now/Changed our residence.
- ಭವಾನ್ ಮಮ ಅಪೇಕ್ಷಯಾ ಜ್ಯೇಷ್ಠಃ ವಾ ? = Are you elder to me ?
- ಓಹೋ, ಮಮ ಅಪೇಕ್ಷಯಾ ಕನಿಷ್ಠಃ ವಾ ? = Younger to me, is it ?
- ಭವಾನ್ ವಿವಾಹಿತಃ ವಾ ? = Are you married ?
- ನೈವ, ಇದಾನೀಮಪಿ ಏಕಾಕೀ . = No, still a bachelor.
- ಭವತಃ ಪಿತಾ ಕುತ್ರ ಕಾರ್ಯಂ ಕರೋತಿ ? = Where does your father work ?
- ಸಃ ವರ್ಷದ್ವಯಾತ್ ಪೂರ್ವಮೇವ ನಿವೃತ್ತಃ . = He retired two years ago.
- ಸಃ ವೃದ್ಧಃ ಇವ ಭಾತಿ . = He looks aged.
- ಭವಂತಃ ಸರ್ವೇ ಸಹೈವ ವಸಂತಿ ವಾ ? = Do all of you live together ?
- ನೈವ, ಸರ್ವೇ ವಿಭಕ್ತಾಃ . = No, we live separately.
- ಭವತಃ ವಯಃ ಕಿಯತ್ ? = How old are you ?
- ಭವಂತಃ ಕತಿ ಸಹೋದರಾಃ ? = How many brothers are you ?

ವಯಂ ಆಹತ್ಯ ಅಷ್ಟಜನಾಃ . = We are eight.

ಭವಾನ್ ಏವ ಜ್ಯೇಷ್ಠಃ ವಾ ? = Are you the eldest ?

ಮಮ ಏಕಃ ಅಗ್ರಜಃ ಅಸ್ತಿ . = I have an elder brother.

ಸಃ ಇದಾನೀಮಪಿ ಬಾಲಃ . = He is still a boy.

ಭವತಃ ಅನುಜಾಯಾಃ ಕತಿ ವರ್ಷಾಣಿ ? = How old is your younger sister ?

ಭವಾನ್ ಮಾ ದದಾತು, ಮಾ ಸ್ವೀಕರೋತು . = Neither give, nor take anything.

ಅನ್ಯಂ ಕಮಪಿ ನ ಪೃಚ್ಛತು . = Don't ask anyone except me.

ತರ್ಹಿ ಸರ್ವಂ ದಾಯಿತ್ವಂ ಭವತಃ ಏವ . = In that case the entire responsibility is yours.

ಸರ್ವತ್ರ ಅಗ್ರೇ ಸರತಿ . = He takes the initiative in everything.

ಭವಂತಂ ಗೃಹೇ ಏವ ಪಶ್ಯಾಮಿ . = I will see you in your house.

ಸಃ ನಿಷ್ಠಾವಾನ್ . = He is very orthodox.

ಯಾವದಹಂ ಪ್ರತ್ಯಾಗಚ್ಛಾಮಿ, ತಾವದ್ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾಂ ಕರೋತು . = Wait till I come.

ದ್ವಯೋಃ ಏಕಃ ಆಗಚ್ಛತು . = Either of the two come.

ತಸ್ಯ ಕೃತೇ ವಿಷಯಃ ನಿವೇದಿತಃ ವಾ ? = Have you informed him about the news?

ತಸ್ಯ ಕೃತೇ ಸಃ ಅತ್ಯಂತಂ ಪ್ರೀತಿಪಾತ್ರಂ . = He is closely related to him.

ಭವತಾ ಏತದ್ ನ ಕರ್ತವ್ಯಂ . = You should not do this.

ಯದಿ ಸಃ ಸ್ಯಾತ್ .. = Had he been here ...

ಅವಶ್ಯಂ ಆಗಂತವ್ಯಂ, ನ ವಿಸ್ಮೃತವ್ಯಂ . = Don't forget, please do come.

ಕಿಯತ್ ಕಾಲಂ ತಿಷ್ಠತಿ ? = How long will you be here?

ಏಷಾ ವಾರ್ತಾ ಮಮ ಕರ್ಣಮಪಿ ಆಗತಾ . = I have heard of this news.

ಸಃ ಸ್ತೋಕಾತ್ ಮುಕ್ತಃ . = He escaped narrowly.

ಭವಂತಂ ದ್ರಷ್ಟುಂ ಸಃ ಪುನಃ ಆಗಚ್ಛತಿ ಕಿಲ ? = He is going to come back to see you.

Isn't he ?

ಅಹಂ ಕಿಮರ್ಥಂ ಅಸತ್ಯಂ ವದಾಮಿ ? = Why should I tell a lie ?

ಭವಾನ್ ಅಪಿ ಏವಂ ವದತಿ ವಾ ? = Of all the people are you going to say this ?

ಭವಾನ್ ಏವಂ ಕರ್ತುಂ ಅರ್ಹತಿ ವಾ ? = Can you do this ?

ಭವಾನ್ ಗಚ್ಛತು, ಮಮ ಕಿಂಚಿತ್ ಕಾರ್ಯಂ ಅಸ್ತಿ . = You proceed, I have some work.

ವೃಥಾ ಭವಾನ್ ಚಿಂತಾಂ ಕರೋತಿ . = You just worry unnecessarily.

ದೈವೇಚ್ಛಾ ತದಾ ಆಸೀತ್, ಕಿಂ ಕುರ್ಮಃ ? = It was Gods will . What shall we do ?

ಅಹಂ ಅನ್ಯದ್ ಉಕ್ತವಾನ್, ಭವಾನ್ ಅನ್ಯದ್ ಗೃಹೀತವಾನ್ . = I told you one thing . You understood it differently.

ಏತಾವದ್ ಅನ್ಯತಂ ವದತಿ ಇತಿ ನ ಜ್ಞಾತವಾನ್ . = I never expected that he would tell a lie.

ಪ್ರಮಾದತಃ ಸಂವೃತ್ತಂ, ನ ತು ಬುದ್ಧ್ಯಾ . = I did not do it purposely . It was just accidental.

ಏಷಃ ಏಕಃ ಶನಿಃ . = This fellow is a bugbear.

ಭವದುಕ್ತಂ ಸರ್ವಮಪಿ ಅಂಗೀಕರ್ತುಂ ನ ಶಕ್ಯಂ . = I cannot agree with all you say.

ಅಹಂ ಗಂತುಂ ನ ಶಕ್ನೋಮಿ . = I cannot go.

ವಿಷಯಸ್ಯ ವರ್ಧನಂ ಮಾಸ್ತು . = Don't escalate the matter.

ಸರ್ವೇಽಪಿ ಪಲಾಯನಶೀಲಾಃ . = All these fellows take to their heels in the face of danger.

ಅಸಂಬದ್ಧಂ ಮಾ ಪ್ರಲಪತು . = Don't talk foolishly.

ಸರ್ವಸ್ಯ ಅಪಿ ಭವಾನ್ ಏವ ಮೂಲಂ . = You are the root cause of all these.

ಸುಲಭೇನ ತಸ್ಯ ಜಾಲೇ ಪತಿತವಾನ್ . = He fell into his trap easily.

ಅಸ್ಮಾಕಂ ಮಿಲನಾನಂತರಂ ಬಹು ಕಾಲಃ ಅತೀತಃ . = It is a long time since we met.

ಇದಾನೀಂ ಆಗಂತುಂ ನ ಶಕ್ಯತೇ . = I cannot come now.

ಭವಾನ್ ಅಪಿ ಅಂಗೀಕರೋತಿ ವಾ ? = Do you agree ?

ಭವಾನ್ ಅಪಿ ವಿಶ್ವಾಸಂ ಕೃತವಾನ್ ? = Did you believe that ?

ಸಃ ವಿಶ್ವಾಸಯೋಗ್ಯೋ ವಾ ? = Is he trustworthy ?

ಕಿಂಚಿತ್ ಸಾಹಾಯ್ಯಂ ಕರೋತಿ ವಾ ? = Would you mind helping me a bit ?

ಸಮಯಃ ಕಥಂ ಅತಿಶೀಘ್ರಂ ಅತೀತಃ ! = How quickly the time passed !

ಯುಕ್ತೇ ಸಮಯೇ ಆಗತವಾನ್ . = You have come at the right time.

ಏಕ ನಿಮೇಷಂ ವಿಲಂಬಃ ಚೇತ್ ಅಹಂ ಗಚ್ಛಾಮಿ ಸ್ಮ . = I would have left if you were late by a minute.

ಅಹಮಪಿ ಭವತಾ ಸಹ ಆಗಚ್ಛಾಮಿ ವಾ ? = Shall I come with you ?

ಕಿಂಚಿತ್ ಕಾಲಂ ದ್ವಿಚಕ್ರಿಕಾಂ ದದಾತಿ ವಾ ? = Would you mind lending me your bicycle for a few minutes ?

ಇದಾನೀಂ ಮಯಾ ಅಪಿ ಅನ್ಯತ್ರ ಗಂತವ್ಯಂ . = I have to go somewhere now.

ಭವಾನ್ ಸ್ವಕಾರ್ಯಂ ಪಶ್ಯತು . = You mind your business.

ಶೀಘ್ರಂ ಪ್ರತ್ಯಾಗಚ್ಛಾಮಿ . = Ill be back in a short while.

ಆವಶ್ಯಕಂ ಚೇತ್ ಶ್ವಃ ಆನಯಾಮಿ . = If you want it, I shall bring it tomorrow.

ಮಾಸ್ತು ಇತ್ಯುಕ್ತೇಽಪಿ ಸಃ ನ ಶೃಣೋತಿ . = I said no, but he doesn't listen to me.

6. ಪ್ರಯಾಣಂ = Journey

ಚೀಟಿಕಾಂ ಕುತ್ರ ಕ್ರೀಣಾಮಿ ? . = Where shall I buy a ticket ?

ಶೀಘ್ರಂ ಆಗಚ್ಛತು, ಯಾನಂ ಗಚ್ಛತಿ . = Come quickly, the bus is about to start.

ಇದಾನೀಂ ಏವ ಏಕಂ ಯಾನಂ ಗತಂ . = A bus left just a few minutes ago.

ಅಹಂ ಭವತಃ ಪಾರ್ಶ್ವೇ ಉಪವಿಶಾಮಿ . = Ill sit beside you.

ಕಿಂಚಿತ್ ಸಮಂಜನಂ ಕುರ್ಮಃ . = Let us adjust a bit.

ಮಹಾನ್ ಜನಸಮೃದ್ಧಃ . = Terrible rush.

ಪರಿವರ್ತಂ ದದಾತು . = Give me the change.

ಅಗ್ರೇ ಗಚ್ಛತು . = Go forward.

ಕದಾ ವಾ ನಿರ್ಗಚ್ಛತಿ ? . = What time does it start ?

ಶೀಘ್ರಂ ಅವತರತು . = Get off quickly.

ಅಗ್ರಿಮಂ ನಿಸ್ಥಾನಂ ಅಸ್ಥಾಕಂ ವಾ ? . = Is the next station ours ?

ಮಲ್ಲೇಶ್ವರಯಾನಸ್ಯ ಕಾ ಸಂಖ್ಯಾ ? . = Which bus (Route No.) goes to Malleswaram?

ಕಿಂಸಂಖ್ಯಾಕಂ ಯಾನಂ ಜಯನಗರಂ ಗಚ್ಛತಿ ? . = Which bus goes to Jayanagar ?

ಫಲಕಮಪಿ ನಾಸ್ತಿ, ಕಿಮಪಿ ನಾಸ್ತಿ . = No signboard, nothing.

ಅಯೇ, ಪಾದಪಥೇ ಆಗಚ್ಛತು . = Hey, walk on the footpath.

ಮಲ್ಲೇಶ್ವರಂ ಗಂತುಂ ಕಃ ಮಾರ್ಗಃ ? . = Which is the way to Malleswaram ?

ಬಹುದೂರೇ ಅಸ್ತಿ ವಾ ? . = Is it very far ?

ಏಷಃ ಸಂಕೇತಃ ಕುತ್ರ ಇತಿ ಜಾನಾತಿ ವಾ ? . = Could you possibly tell me where this address/place is ?

ಇತಃ ಕೇವಲಂ ದಶನಿಮೀಷಾಣಾಂ ಗಮನಂ . = It is just ten minutes walk from here.

ಯಾನಂ ನ ಲಭ್ಯಂ . = Missed the bus.

ಯಾನಸ್ಯ ನಿರ್ಗಮನಾಯ ಇತೋಽಪಿ ಅರ್ಧಘಂಟಾ ಅಸ್ತಿ . = It is still half an hour before the bus starts.

ಯಾನಂ ದಶವಾದನೇ ಆಗಚ್ಛತಿ . = The bus arrives at 10 O'clock.

ಪಂಚವಾದನೇ ಏಕಂ ಯಾನಂ ಅಸ್ತಿ . = There is a bus at 5 O'clock.

ಯಾನಂ ತದಾನೀಂ ಏವ ಆಗತ್ಯ ಸ್ಥಿತಂ . = Bus has already arrived at the platform.

ಆರಕ್ಷಣಂ ನಾಸ್ತಿ . = No reservation, please.

ಏವಮೇವ ಅಗ್ರೇ ಗಚ್ಛಂತು . = Go just along this road.

ಅತ್ರೈವ ಕುತ್ರಚಿತ್ ಸ್ಯಾತ್, ಅನ್ವೇಷಣಂ ಕುರ್ಮಃ . = It will be somewhere here . Let us search for it.

ತತ್ತ್ವವ ಅಸ್ತಿ . ತತ್ತ್ವವ ಸ್ಯಾತ್ . = It is there./It might be there.

ಅಹಂ ನ ಜಾನಾಮಿ, ಅನ್ಯಂ ಪೃಚ್ಛತು . = I don't know, ask someone else, please.

ಭವಾನ್ ಶೀಘ್ರಂ ನ ಗಚ್ಛತಿ ಚೇತ್ ಯಾನಂ ನ ಮಿಲತಿ . = If you do not walk faster, you will miss the bus.

ಏಷಃ ಮಾರ್ಗಃ ಕುತ್ರ ಗಚ್ಛತಿ ? . = Where does this path lead to ?

ಭವಾನ್ ಆರಕ್ಷಣಂ ಕೃತವಾನ್ ವಾ ? . = Have you reserved your seat ?

ಸರ್ವಂ ಸ್ವೀಕೃತವಾನ್ ಕಿಲ ? . = You have taken everything, haven't you ?

ಕೃಪಯಾ ಸರ್ವಬಂಧಕಂ ಸ್ವೀಕರೋತು . = Please take your hold-all.

ಸ್ಕೂತಂ = the bag.

ಏತದ್ = this.

ಚೀಟಿಕಾಂ = the ticket.

ಯಾನಸ್ಕೂತಂ = the air bag.

ಯಾನಪೇಟಿಕಾಂ = the suitcase.

ವನಿತಾಸ್ಕೂತಂ . = the vanity bag.

ಧನವಿಷಯೇ ಜಾಗರೂಕೋ ಭವತು . = Be careful with your money.

ತತಃ ಆಗಂತುಂ ಏತಾವಾನ್ ವಿಲಂಬಃ ವಾ ? . = Such a long time to come here from there ?

ಏಕಂ ಅಪಿ ಯಾನಂ ನ ಆಗತಂ . = Not a single bus has come.

ಷಷ್ಟಿಸಂಖ್ಯಾಕಂ ಯಾನಂ ಗತಂ ವಾ ? . = Has Route 60 bus gone ?

ಅಹಂ ಇದಾನೀಂ ಏವ ಆಗತವಾನ್ . = I have just arrived.

ಕೀದೃಶಃ ಮಾರ್ಗಃ ಅಯಂ ! . = What a road !

## 7. ಪ್ರವಾಸತಃ ಪ್ರತಿನಿವರ್ತನಂ = On Arrival

ಕದಾ ಆಗತವಾನ್ ? = When did you come ?

ಅದ್ಯ ಪ್ರಾತಃ ಆಗತವಾನ್ ವಾ ? = Did you come this morning ?

ಕಥಂ ಆಸೀತ್ ಪ್ರವಾಸಃ ? = How was the journey ?(cf. my remarks on the heading)

ಪ್ರವಾಸೇ ವ್ಯವಸ್ಥಾ ಸಮೀಚೀನಾ ಆಸೀತ್ ವಾ ? = How were all the arrangements during the tour?

ಕತಿ ದಿನಾನಾಂ ? = How many days ?

ಏಕಾಕೀ ಗತವಾನ್ ವಾ ? = Did you go alone ?

ಏಕಾಕೀ ಕಿಮರ್ಥಂ ? ಪರಿವಾರಸಮೇತಃ ಗತವಾನ್ = Why alone ? I went with my family.



ದಿನತ್ರಯಂ ತತ್ರ ಸ್ಥಿತವಾನ್ . = I stayed there for three days.

ಮಾರ್ಗಮಧ್ಯೇ ಅಪಘಾತಃ ಅಭವತ್ . = There was an accident on the road.

ವಿಶೇಷತಯಾ ಕೋಽಪಿ ನ ವ್ರಣಿತಃ ? = No one was seriously injured ?

ವಸ್ತುನಿ ತಾವಂತಿ ಏವ ವಾ ? = Only so much luggage ?

ಬಹುಧಾ ಶ್ರಾಂತಃ ಅಸ್ಮಿ ಭೋಃ . = Very tired, you know.

ತ್ರಿಚಕ್ರಿಕಾ ಕಿಮರ್ಥಂ ? = Why rickshaw ?

ಲೋಕಯಾನೇನ ಗಚ್ಛಾಮಃ . = Lets go by bus.

ಲೋಕಯಾನೇನ = By bus

ತ್ರಿಚಕ್ರಿಕಾಯಾಂ = In a rickshaw

ಸುಖಯಾನೇನ = By luxury bus

ಪಾದಾಭ್ಯಾಂ = On foot

ಸಾಮಿಸುಖಯಾನೇನ = By semi-luxury bus

ಸಂಲಪಂತಃ = talking

ಕಃ ಪ್ರತೀಕ್ಷತೇ ಭೋಃ ? = Who waits for ?

ತ್ರಿಚಕ್ರಿಕಾಯಾಂ ಏವ ಗಚ್ಛಾಮಃ . = Lets go by rickshaw only.

ಕಿಮರ್ಥಂ ವೃಥಾ ವ್ಯಯಃ ಇತಿ ? = Why waste money unnecessarily ?

ಬಹುಕಾಲತಃ ಪ್ರತೀಕ್ಷಾಂ ಕರೋಮಿ . = I have been waiting for long.

ಕದಾ ಪ್ರಸ್ಥಿತಃ ? = When did you start ?

ಕಾಶೀಂ ರಾಮೇಶ್ವರಂ ಸರ್ವಂ ದೃಷ್ಟವಾನ್ ವಾ ? = Have you visited Kashi and Rameshvar ?

ಕಿಯತ್ ಸುಂದರಂ ಅಸ್ತಿತಿ ಜಾನಾತಿ ವಾ ? = Do you know how nice it is ?

ಮಹದ್ ಅದ್ಭುತಂ . = Fantastic.

## 8. ಭಾತ್ರಾಃ = Students

ಅತ್ರೈವ ಕಲಾಶಾಲಾಯಾಂ ಪಠಾಮಿ . = Studying in a college here.

ಸಿದ್ಧತಾ ಕಥಂ ಅಸ್ತಿ ? = How is your preparation ?

ಪಾಠ್ಯಭಾಗಃ ಏವ ನ ಸಮಾಪ್ತಃ . = Portions have not been completed.

ಗಣಿತಶ್ರವಣಮಾತ್ರೇಣ ಮಮ ಶಿರೋವೇದನಾ . = Mathematics is a head-ache to me.

ಗಾಢಂ ಅಭ್ಯಾಸಃ ವಾ ? = Studying very hard ?

ಅದ್ಯ ಕಿಮಪಿ ನ ಪಠಿತವಾನ್ ಏವ . = Couldn't read much today.

ಮಮ ಅಕ್ಷರಾಣಿ ನ ಸುಂದರಾಣಿ . = My handwriting is not good.

ಏತಾಂ ಕಾದಂಬರೀಂ ಪಠಿತವಾನ್ ವಾ ? = Have you read this novel ?

ಬಹು ಸಮ್ಯಕ್ ಅಸ್ತಿ . = It is very interesting.

ಬಹು ಪೂರ್ವಮೇವ ಪಠಿತವಾನ್ . = I read it long ago.

ಶೀಘ್ರಂ ಪಠಿತ್ವಾ ದದಾಮಿ ಭೋಃ . = Ill return it early after reading.

ಅದ್ಯ ಉತ್ಥಾನೇ ವಿಲಂಬಃ ಸಂಜಾತಃ . = Got up a bit late today.

ಅಹಂ ಗೃಹೇ ಏವ ತ್ಯಕ್ತ್ವಾ ಆಗತವಾನ್ . = I have left it at home.

ಅದ್ಯ ತು ವಿರಾಮಃ . = Today is a holiday, anyway.

ಭವತಃ ವರ್ಗಶಿಕ್ಷಕಃ ಕಃ ? = Who is your class teacher ?

ಅದ್ಯ ಸಮವಸ್ತ್ರೇಣ ಗಂತವ್ಯಂ ವಾ ? = Do we have to go in our uniforms today ?

ಯಾವತ್ ಶಾಲಾಂ ಗತವಾನ್ ತಾವತ್ ಘಂಟಾ ತಾಡಿತಾ . = The bell went by the time I reached school.

ಶ್ರೀಮನ್, ಅಂತಃ ಆಗಚ್ಛಾಮಿ ವಾ ? = May I come in, sir ?

ಶ್ರೀಮನ್, ವಿಶೇಷಕಕ್ಷ್ಯಾಂ ಸ್ವೀಕರೋತಿ ವಾ ? = Are you going to take a special class, sir ?

ಲೇಖನೀಂ ಏಕವಾರಂ ದದಾತಿ ವಾ ? = May I borrow your pen ?

ಟಿಪ್ಪಣೀಂ ಕಿಂಚಿತ್ ದದಾತಿ ವಾ ? = Would you kindly lend me your notes ?

ಹ್ಯಃ ಏವ ಗಿರೀಶಃ ಸ್ವೀಕೃತವಾನ್ . = Girish borrowed it yesterday.

ಅಹಂ ತದ್ದಿನೇ ವರ್ಗಂ ನ ಆಗತವಾನ್ ಆಸಂ . = I did not attend the class that day.

ಆಗಚ್ಛತು ಭೋಃ, ಕ್ರೀಡಾಮಃ . = Come on, lets play.

ಪಠನೀಯಂ ಬಹು ಅಸ್ತಿ ಭೋಃ . = I have a lot to read, you know.

ಕಿಂ ಮಮ ಪಠನೀಯಂ ನಾಸ್ತಿ ವಾ ? = Do you think I don't have anything to read ?

ಪದವೀ ಅಶೀತತಮೇ ವರ್ಷೇ ಸಮಾಪಿತಾ ವಾ ? = Did you take your degree in the year 1980 ?

ಸಮ್ಯಕ್ ನ ಸ್ಮರಾಮಿ ಭೋಃ . = I do not remember exactly.

ತಿಷ್ಠತು, ಅಹಂ ಸ್ಮರಾಮಿ ತತ್ . = Wait, I know it.

ಶ್ವಃ ಆರಭ್ಯ ಸಹಾಧ್ಯಯನಂ ಕುರ್ಮಃ . = Let us do combined study from tomorrow.

## 9. ಪರೀಕ್ಷಾ = Examination

ಪರೀಕ್ಷಾರಂಭಃ ಕದಾ ಇತಿ ಜ್ಞಾತಃ ವಾ ? = Do you know when is the examination going to begin ?

ಪ್ರವೇಶಪತ್ರಂ ಸ್ವೀಕೃತಂ ವಾ ? = Have you taken the admission ticket ?

ಪರೀಕ್ಷಾ ಅಗ್ರೇ ಗತಾ . = The examination is postponed.

ವೇಲಾಪತ್ರಿಕಾ ಆಗತಾ ವಾ ? = Has the examination time table come ?

ಪರೀಕ್ಷಾ ಕಥಂ ಆಸೀತ್ ? = How was the exam?

ಪ್ರಶ್ನ ಪತ್ರಿಕಾ ಕಿಂಚಿತ್ ಕ್ಲಿಷ್ಟಾ ಆಸೀತ್ = The question paper was a bit tough.

ಅತೀವ ಸುಲಭಾ ಆಸೀತ್ . = It was very easy.

ಅಹಂ ಪ್ರಥಮಶ್ರೇಣ್ಯಾಂ ಉತ್ತೀರ್ಣಃ . = I have passed in I class.

ಹ್ಯಃ ಫಲಿತಾಂಶಃ ಪ್ರಕಟಿತಃ . = The result was announced yesterday.

ಅಂಕದ್ವಯೇನ ಪ್ರಥಮಶ್ರೇಣೀ ನ ಲಬ್ಧಾ . = I missed I class by two marks.

ಪ್ರಶ್ನೇಷು ವಿಕಲ್ಪಃ ಏವ ನಾಸೀತ್ . = There was no choice at all.

ಫಲಿತಾಂಶಃ ಶ್ವಃ ಜ್ಞಾತಃ ಭವಿಷ್ಯತಿ . = The result will be announced tomorrow.

ರಮೇಶಃ ಉತ್ತೀರ್ಣಃ ವಾ ? = Has Ramesh passed ?

ಏಕಂ ಪತ್ರಂ ಅವಶಿಷ್ಟಂ ಇತಿ ಉಕ್ತವಾನ್ . = He has told me that he has to complete one paper yet.

ಪಠಿತಂ ಕಿಮಪಿ ನ ಸ್ಮರಾಮಿ ಭೋಃ . = Don't remember what I have read, you know.

ದಶವಾರಂ ಪಠಿತವಾನ್, ತಥಾಪಿ ನ ಸ್ಮರಾಮಿ . = I read it ten times, even then I do not remember.

ಪ್ರಾಯಶಃ ದ್ವಿತೀಯಶ್ರೇಣೀ ಲಭ್ಯೇತ . = Most probably, I will pass in II class.

ಅಸ್ಮಾಕಂ ಗಣೇ ಸರ್ವೇಽಪಿ ಉತ್ತೀರ್ಣಾಃ . = Everyone passed in our batch.

ಪ್ರತಿಶತಂ ಕತಿ ಅಂಕಾಃ ಪ್ರಾಪ್ತಾಃ ? = What is the percentage ?

## 10. ಚಲನಚಿತ್ರಂ = Film

ಮಾಸೇ ಕತಿ ಚಿತ್ರಾಣಿ ಪಶ್ಯತಿ ? = How often do you go to films in a month ?

ದ್ವಿವಾರಂ ತ್ರಿವಾರಂ ವಾ ? = Twice or three times.

ಚಿತ್ರಮಂದಿರಂ ಪೂರ್ಣಂ ಆಸೀತ್ . = It was house-full.

ಮಹಾನ್ ಸಮೃದ್ಧಃ ಆಸೀತ್ . = There was a lot of rush.

ಚೀಟಿಕಾ ನ ಲಬ್ಧಾ ವಾ ? = couldn't you get a ticket ?

ಚಿತ್ರಂ ಕಥಂ ಆಸೀತ್ ? = How was the film ?

ಕರಮುಕ್ತಂ ಇತಿ ದೃಷ್ಟವಾನ್ . = I just saw that it is tax-free.

ಕಃ ನಿರ್ದೇಶಕಃ ? = Who is the director ?

ತರ್ಹಿ ಸಮೀಚೀನಂ ಏವ ಸ್ಯಾತ್ . = In that case it should be good.

ಸಂವಾದಃ/ಕಥಾ ಸಮೀಚೀನಾ ಅಸ್ತಿ . = The dialogue/story is good.

ಏತದ್ ದ್ವಿತೀಯವಾರಂ ಪಶ್ಯನ್ ಅಸ್ಮಿ . = I am seeing it for the second time.

ಏಕಮಪಿ ಚಿತ್ರಂ ಸಮ್ಯಕ್ ನಾಸ್ತಿ . = Not a single film is good.

ಪರಹ್ಯಃ ಏವ ದೃಷ್ಟವಾನ್ ಅಹಂ . = I saw it the day before yesterday.

ಕೇವಲಂ ನಿಸ್ಸಾರಂ, ಜಾಮಿತಾ ಭವತಿ . = Just bogus, terribly boring.

ತರ್ಹಿ ಕಿಮರ್ಥಂ ದೃಷ್ಟ್ಯಂ ? = Why should you see it then ?

ಮಯಾಪಿ ಏಕವಾರಂ ದೃಷ್ಟ್ಯಂ . = I must see it once myself.

ಸರ್ವೇ ಮಿಲಿತ್ವಾ ಗತವಂತಃ ವಾ ? = Did you all go together ?

ಕೇವಲಂ ಧನಂ ವ್ಯರ್ಥಂ . = Just waste of money.

### 11. ಶಿಕ್ಷಕಃ = Teacher

ಭವತಃ ವೇತನಶ್ರೇಣೀ ಕಾ ? = What is your scale of pay ?

ಇದಾನೀಂ ಸರ್ವತ್ರ ಸಮಾನಾ ಕಿಲ ? = Now it is uniform everywhere, isn't it ?

ಪ್ರಾಚಾರ್ಯಸ್ಯ ಆದೇಶಂ ದೃಷ್ಟವಾನ್ ವಾ ? = Have you seen the Principals memo (orders) ?

ಅಹೋ! ತತ್ತ್ವ ಸಾಮಾನ್ಯಂ . = Oh!leave it . It is common.

ಅಧಿವೇತನಂ ಲಭ್ಯಂ ವಾ ? = Got your increment ?

ಲಿಪಿಕಂ ದೃಷ್ಟವಾನ್ ವಾ ? = Have you seen the clerk ?

ಏವಂ ಚೇತ್ ಕಥಂ ಜೀವಾಮಃ ? = How to live in that case ?

ಮಹಾನ್ ಕೋಲಾಹಲಃ ಇತಿ ಶ್ರುತವಾನ್ . = I heard, there was a lot of noise.

ಪತ್ರಿಕಾ ಪಠಿತಾ ವಾ ? ವೇತನಂ ವರ್ಧಿತಂ . = Read the newspaper . A rise in pay is announced.

ಕದಾ ಆರಭ್ಯ ಅನ್ವಯಃ ? = When does it come into effect ?

ಇದಾನೀಂ ಕಕ್ಷ್ಯಾ ಅಸ್ತಿ ವಾ ? = Do you have classes now ?

ಅದ್ಯ ಕಕ್ಷ್ಯಾಂ ನ ಸ್ವೀಕರೋಮಿ, ಇತಿ ಸೂಚಯತು . = Tell them, I am not going to take classes today.

ಪ್ರಾಚಾರ್ಯಃ ಆಗತಃ ವಾ ? = Has the Principal come ?

ಅಸ್ಮಿನ್ ಮಾಸೇ ಕತಿ ವಿರಾಮಃ ? = How many holidays (are there) this month ?

ಪರಶ್ಚಃ ವಿರಾಮಃ ಅಸ್ತಿ ವಾ ? = Is there a holiday, the day after ?

ಪ್ರಶ್ನಪತ್ರಿಕಾ ಸಜ್ಜೀಕೃತಾ ವಾ ? = Is the question paper ready ?

ಅಸ್ಮಿನ್ ವರ್ಷೇ ಫಲಿತಾಂಶಃ ಕಥಂ ? = How is the result this year ?

ಏತಾವಂತಃ ಅಂಕಾಃ ಕಥಂ ಲಭ್ಯಾಃ ಇತಿ ? = How did he manage to get such high marks ?

ಪರೀಕ್ಷಕಾಣಾಂ ಔದಾರ್ಯಂ . = Examiners large heartedness.

ಪರೀಕ್ಷಾ ಅನ್ಯಾ, ಯೋಗ್ಯತಾ ಅನ್ಯಾ ! = Examination is one thing, ability another.

ಮೌಲ್ಯಮಾಪನಾರ್ಥಂ ಗಚ್ಛತಿ ವಾ ? = Are you going for valuation ?

ಮೌಲ್ಯಮಾಪನಂ ಕುತ್ರ ? = Where is valuation going to be ?

ಅಸ್ವಸ್ಥಃ ಅಪಿ ಆಗತವಾನ್ . = I am here in spite of being ill.

ಇದಾನೀಂತನ ಬಾಲಾಸ್ತು ! = The students of the present day !

ಅಯೀ ಅತ್ರ ಆಗಚ್ಛತು ! = Hey, come here.

ಗಣಿತಸ್ಯ ಅಧ್ಯಾಪಕಃ ಅಸ್ತಿ ವಾ ಪಶ್ಯತು . = See, if the mathematics teacher is there.

ತೇ ತು ಬಾಲಾಃ ಕಿಲ ! = After all they are students.

ಕಿಂ ಭೋಃ ಸಮ್ಯಕ್ ಪಠತಿ ಕಿಲ ! = You are studying well, aren't you ?

ಸಂಶಯಃ ಅಸ್ತಿ ಚೇತ್ ಪೃಚ್ಛಂತು ! = Ask if you have any doubts !

ಜ್ಞಾತಂ ಕಿಲ ! = Understand !

ಪುನಃ ಏಕವಾರಂ ವದತು . = Beg your pardon (This means please repeat).

ಏಕಂ ಅಪಿ ಗಣಿತಂ ನ ಕೃತವಾನ್ ವಾ ? = Haven't you worked out a single sum ?

ಏವಂ ಚೇತ್ ಪರೀಕ್ಷಾಯಾಂ ಕಿಂ ಕರೋತಿ ? = At this rate how are you going to face examination?

ಸೇವಕಂ ಕಿಂಚಿತ್ ಆಹ್ವಯತು . = Please call the peon.

ಘಂಟಾ ನಾದಿತಾ ವಾ ? = Has the bell gone ?

ಟಿಪ್ಪಣೀಂ ಲಿಖಂತು . = Please take the notes.

ಏಕೋಽಪಿ ನ ಜಾನಾತಿ ವಾ ? = Does not even one know the answer ?

ಭವಾನ್ ಜ್ಞಾತವಾನ್ ವಾ ? ವದತು ಕಿಂಚಿತ್ . = Have you understood? Come on . Repeat.

ಅದ್ಯ ಏತಾವದೇವ ಪರ್ಯಾಪ್ತಂ . = Enough for today.

ಅಸ್ಯ ಅನುಚ್ಛೇದಸ್ಯ ಅಂತೇ ಸಮಾಪಯಾಮಃ . = Let us stop at the end of this paragraph.

ಶ್ವಃ ಏತದ್ ಸಮ್ಯಕ್ ಪಠಿತ್ವಾ ಆಗಂತವ್ಯಂ . = Read this well when you come tomorrow.

ಗೃಹೇ ಕಿಮಪಿ ಪಠಂತಿ ವಾ ? = Do you read anything at home ?

ಕಿಂ ಭೋಃ ಕೋಲಾಹಲಃ . = Whaat is the noise there about ?

ಹ್ಯಃ ಕಿಯತ್ ಪರ್ಯಂತಂ ಪಾರಿತವಾನ್ ? = Where did we stop yesterday ?

## 12. ಸ್ತ್ರೀಯಃ = Women

ಗೃಹಕಾರ್ಯಂ ಸರ್ವಂ ಸಮಾಪ್ತಂ ವಾ ? = Finished your household work ?

ಸಮಾಪ್ತಪ್ರಾಯಂ . = Yes, finished for all practical purposes.

ಕಿಂ ದ್ವಿತ್ರೀಣಿ ದಿನಾನಿ ನ ದೃಷ್ಟಾ ! = Not seen for two or three days ?

ಅಹಂ ಮಾತೃಗೃಹಂ ಗತವತೀ . = I had been to my mothers house.

ಏಷು ದಿನೇಷು ವಿಮಲಾ ಮಿಲಿತವತೀ ವಾ ? = Have you met Vimala recently ?

ಕಾರ್ಯಾಲಯತಃ ತಸ್ಯ ಆಗಮನ ಸಮಯಃ ಏಷಃ . = It is time he comes from the office.

ಮಮಾಪಿ ಬಹು ಕಾರ್ಯಂ ಅಸ್ತಿ . = I have a lot of work to do myself.

ಅತಿಥಯಃ ಆಗತಾಃ ಸಂತಿ . = Guests have come.

ಕಿಂಚಿತ್ ಶರ್ಕರಾಂ ದದಾತಿ ವಾ ? = Would you kindly lend me some sugar ?

ಶರ್ಕರಾಂ = sugar

ಕ್ಷೀರಂ = milk

ಕಾಫೀಚೂರ್ಣಂ = coffee powder

ಸುಪಿಷ್ಟಂ = wheat flour

ಪೃಥುಕಂ = beaten rice

ಚಾಲನೀಂ = sieve

ಭವತಃ ಮಾತಃ ಕಿಂ ಕರೋತಿ ಸ್ಯ ? = What was your mother doing ?

ಅದ್ಯ ಪ್ರಾತಃ ಆರಭ್ಯ ಬಹು ಕಾರ್ಯಾಣಿ = Ive had a lot of work since morning.

ತೇಷಾಂ ಪುತ್ರಾಃ ವಿವಾಹಃ ನಿಶ್ಚಿತಃ ಇತಿ ಶ್ರುತವಾನ್ = Their daughters marriage is fixed, I think.

ವರಃ ವಿದೇಶೇ ಅಸ್ತಿ . = The bridegroom is in a foreign country.

ಕನ್ಯಾಯಾಃ ಕೃತೇ ಕಿಂ ಕಿಂ ಆಭರಣಂ ದಾಸ್ಯಂತಿ ? = What jewellery are they going to give the bride ?

ಮೃತ್ತೈಲಂ ಲಬ್ಧಂ ವಾ ? = Got kerosene ?

ಮೃತ್ತೈಲಂ ವಿಕ್ರೀಯತೇ ಇತಿ ಶ್ರುತವತೀ . = I heard, they are selling kerosene.

### 13. ಪಾಕಃ = cooking.

ಪಾಕಃ ಸಮಾಪ್ತಃ ವಾ ? = Finished cooking ?

ಅದ್ಯ ಕಃ ಪಾಕಃ ? = What cooked today ?

ಭೋಜನಂ ಅಭವತ್ ವಾ ? = Have you had lunch ?

ಭವತ್ಯಾಃ ಗೃಹಂ ಕಶ್ಚಿದ್ ಆಗತ ಇವ . = It seems someone has come to your house.

ಅನ್ಯತ್ ಕಿಮಪಿ ನಾಸ್ತಿ ಕೇವಲಂ ಸಾರಃ . = Nothing ewxcept soup.

ಅನ್ಯತ್ ಗೃಹೇ ಏಕೈಕಸ್ಯ ಏಕೈಕಾ ರುಚಿಃ . = In our house every one has his/her different tastes.

14. ವೇಷಭೂಷಣಾನಿ = Dress, jewellery

ಭವತ್ಯಾಃ ಶಾಟಿಕಾ ನೂತನಾ ವಾ ? = Is your saree new ?

ನೈವ, ಗತವರ್ಷೇ ಏವ ಕ್ರೀತವತೀ = No, it was brought last year.

ತಥಾಪಿ ನೂತನಂ ಇವ ಪ್ರತಿಭಾತಿ = Still it appears to be new.

ಏತಾದೃಶೀ ಶಾಟಿಕಾ ಮಮ ಸಮೀಪೇ ಅಪಿ ಅಸ್ತಿ . = I have one saree like this.

ಅಹಂ ನೂತನಶಾಟಿಕಾಂ ಕ್ರೀತವತೀ = I have bought a new saree.

ಅಂಚಲಃ ಬಹು ಸಮ್ಯಕ್ ಅಸ್ತಿ . = The border is very beautiful.

ಇಮಾಂ ಕುತ್ರ ಕ್ರೀತವತೀ ? = Where did you buy this ?

ಅಸ್ಯಾಃ ಶಾಟಿಕಾಯಾಃ ಅನುರೂಪಃ ಚೋಲಃ ನ ಲಭ್ಯಃ . = I could not get a matching blouse for this saree.

ವಲಯಸ್ಯ ವಿನ್ಯಾಸಃ ಆಕರ್ಷಕಃ ಅಸ್ತಿ . = The style of the bangles is really attractive.

ಶಾಟಿಕಯಾ ಸಾ ಪ್ರೌಢಾ ಇವ ದೃಶ್ಯತೇ . = This saree makes her look taller.

ಪರಿಣಾಹಃ ಬಹು ನ್ಯೂನಃ . = Width is less.

ಅಹಂ ಅಪಿ ಏಕಾಂ ಕ್ರೇತುಂ ಇಚ್ಛಾಮಿ . = I would like to buy one.

ಬಹು ಸುಂದರಂ ಅಸ್ತಿ ಕಿಲ ಏತದ್ ? = It is very good, isn't it ?

ಭೃತ್ಯಾಃ ಏತದ್ ಯುಜ್ಯತೇ . = This suits you well.

ಕಿಯದ್ ದತ್ತವತೀ . = How much did you pay ?

ಮುಂಬಳತಃ ಮಮ ಅಗ್ರಜಃ ಆನೀತವಾನ್ . = Brother brought it from Bombay.

15. ಕಾರ್ಯಾಲಯಃ = Office

ಭವಾನ್ ಕತಿ ದಿನಾನಿ ವಿರಾಮಂ ಸ್ವೀಕರೋತಿ ? = How many days of leave are you taking ?

ಏಷು ದಿನೇಷು ಮಹಾನ್ ಕಾರ್ಯಭಾರಃ . = Of late the weight of work is unbearable.

ಇಮಾಂ ಸೂಚನಾಫಲಕೇ ಸ್ಥಾಪಯತು . = Put this up on the notice board.

ಅತ್ರ ಹಸ್ತಾಂಕನಂ ಕರೋತು . = Sigh here, please.

ಸಃ ವಿರಾಮಂ ಸ್ವೀಕೃತವಾನ್ . = He is on leave.

ಅಸ್ಮಿನ್ ವಿಷಯೇ ಪುನಃ ಅಪಿ ಚಿಂತಯಾಮಿ . = I will think about this again.

ಆಗಾಮಿ ಸಪ್ತಾಹೇ ಮಾಂ ಪಶ್ಯತು . = See me next week.

ಅಸ್ಮಿನ್ ವಿಷಯೇ ಅನಂತರಂ ವದಾಮಿ . = Ill tell you about it later.

ಏತತ್ ಅಹಂ ಅವಶ್ಯಂ ಸ್ಮರಾಮಿ . = Ill certainly remember this.

ಭವದುಕ್ತಂ ಸರ್ವಂ ಜ್ಞಾತವಾನ್ ಭೋಃ . = I have understood what you said.

ಅತ್ರ ತಸ್ಯ ಏವ ಸರ್ವಾಧಿಕಾರಃ . = He is all in all here.

ಮಮ ಕೃತೇ ಕಾಸಪಿ ದೂರವಾಣೀ ಆಗತಾ ವಾ ? = Any phone calls for me ?

ಭವತಃ ಕೃತೇ ದೂರವಾಣೀ ಆಗತಾ ಆಸೀತ್ . = There was a phone call for you.

ಭವಾನ್ ಕಸ್ಮಿನ್ ಸ್ಥಾನೇ ನಿಯುಕ್ತಃ ಅಸ್ತಿ ? = Which post do you occupy in the office ?

ಏಷಃ ಸರ್ವದಾ ಆಗತ್ಯ ಪೀಡಯತಿ . = He troubles me always.

ಇದಾನೀಂ ಸಮಯಃ ಅತೀತಃ . = It is getting late.

ಕೃಪಯಾ ಶ್ವಃ ಆಗಚ್ಛತು . = Come tomorrow, please.

ಸಃ ಆಗತವಾನ್ ಇತಿ ಸ್ಮರಾಮಿ . = I remember, he came here.

ಪಂಚವಾದನಪರ್ಯಂತಂ ಅತ್ರೈವ ಆಸೀತ್ . = He was here till 5-00-

ಮಾಂ ಆಹೂತವಾನ್ ವಾ ? = Did you call me?

ತದ್ ವ್ಯವಸ್ಥಾಂ ಅಹಂ ಕರೋಮಿ . = I will see to that arrangement.

ಕಾರ್ಯಾಲಯಸ್ಯ ಸಮಾಪ್ತಿಃ ಕದಾ ? = When does your office close ?

ಏತದ್ವಿಷಯೇ ಶ್ವಃ ಪುನರಪಿ ಸ್ಮಾರಯತು . = Remind me about this tomorrow.

ತಂ ಅತ್ರ ಆಗಂತುಂ ಸೂಚಯತು . = Ask him to come here.

ಕಿಮರ್ಥಂ ಇದಾನೀಂ ಅಪಿ ಕಾರ್ಯಂ ನ ಆರಬ್ಧಂ ? = Why hasn't the work begun ?

ಅನ್ಯೇಷಾಂ ಉಪಹಾಸೇನೈವ ಕಾಲಂ ಯಾಪಯತಿ . = He spends time criticizing  
other.

ಮಯಾ ಕಿಂ ಕರಣೀಯಂ, ವದತು . = Tell me what I should do.

ಅಹಂ ಕಿಂ ಕರೋಮಿ ಭೋಃ ? = What shall I do ?

ಅಸ್ತು, ಪರಿಶೀಲಯಾಮಃ . = Be it so, let us see.

ಆಗಚ್ಛತು, ಕಿಂಚಿತ್ ಕಾಫೀಂ ಪಿಬಾಮಃ . = Come, let's have a cup of coffee.

ಭವಾನ್ ಶೀಘ್ರಂ ಪ್ರತ್ಯಾಗಚ್ಛತಿ ವಾ ? = Are you going to be back soon ?

ಕೃಪಯಾ ಉಪವಿಶತು . = Please, sit down.

ಪಂಚನಿಮೇಷೇಷು ಏತದ್ ಕೃತ್ವಾ ದದಾಮಿ . = Ill get it done in five minutes.

ಅದ್ಯ ಸಃ ಅತ್ರ ನಾಸ್ತಿ ಕಿಲ . = As you know, he is not here today.

ಸಃ ಏಕಸಪ್ತಾಹಾಭ್ಯಂತರೇ ಆಗಚ್ಛೇತ್ . = He may be back in a weeks time.

## 16. ಆರೋಗ್ಯಂ = Health

ಮಮ ಆರೋಗ್ಯಂ ಸಮೀಚೀನಂ ನಾಸ್ತಿ . = I am not well.

ಮಹತೀ ಪಾದವೇದನಾ . = Terrible leg pain.

ಸಾಮಾನ್ಯತಃ ಶಿರೋವೇದನಾ ತದಾ ತದಾ ಆಗಚ್ಛತಿ . = Generally I get headache now  
and then.



ಕಿಂಚಿತ್ ಜ್ವರಃ ಇವ . = Feel a little feverish ...

ವೈದ್ಯಂ ಪಶ್ಯತು . = Consult a doctor.

ಮಮ ವಮನಶಂಕಾ . = I feel like vomitting.

ವೈದ್ಯಸ್ಯ ನಿರ್ದೇಶನಂ ಸ್ವೀಕರೋತು . = Get a doctors advice.

ಕಿಮರ್ಥಂ ಕಂಠಃ ಅವರುದ್ಧಃ ? = Why is there the blocking of the throat ?

ಅಹಂ ಅತೀವ ಶ್ರಾಂತಃ . = I am very tired.

ತಸ್ಯ ಆರೋಗ್ಯಂ ಕಥಂ ಅಸ್ತಿ ? = How is his health ?

ಅದ್ಯ ಕಿಂಚಿತ್ ಉತ್ತಮಾ (ದೇಹಸ್ಥಿತಿಃ) . = A bit better today.

ಪ್ರಾತಃ ಆರಭ್ಯ ಲಘು ಶಿರೋವೇದನಾ . = Slight head-ache since morning.

ಆರೋಗ್ಯಂ ತಾವತ್ ಸಮ್ಯಕ್ ನಾಸ್ತಿ . = Somehow, my health is not good.

ವೈದ್ಯಂ ಕದಾ ದೃಷ್ಟವಾನ್ ? = When did you see the doctor last ?

ಉತ್ಸಾಹಃ ಏವ ನಾಸ್ತಿ ಭೋಃ . = Don't feel active, you know.

ಹ್ಯಃ ತು ಸ್ವಸ್ಥಃ ಆಸೀತ್ . = He was all right yesterday.

ಕಿಂ ಅದ್ಯ ಅಹಂ ಭೋಜನಂ ಕರೋಮಿ ವಾ ? = Shall I have my meals today ?

ಅದ್ಯ ಜ್ವರಃ ಕಥಂ ಅಸ್ತಿ ? = How is the fever today ?

ಯಥಾವತ್ . = As usual.

ತದಾ ತದಾ ಉದರವೇದನಾ ಪೀಡಯತಿ ಕಿಲ ? = You get stomach-ache now and then, don't you ?

ಜ್ವರಪೀಡಿತಃ ವಾ? ಕದಾ ಆರಭ್ಯ ? = Fever ? Since when ?

ಅಯ್ಯೋ! ರಕ್ತಂ ಸ್ರವತಿ ! = Oh! Blood is coming out.

ಅಪಘಾತೇ ಸಃ ಜೀವಿತಃ ಇತ್ಯೇವ ವಿಶೇಷಃ . = It is a miracle, he survived the accident.

ಸಃ ಚಿಕಿತ್ಸಾಲಯೇ ಪ್ರವೇಶಿತಃ . = He is admitted to the hospital.

ಮಮ ಶಿರಃ ಭ್ರಮತಿ ಇವ . = I feel giddy.

## 17. ಸಮಯಃ = Time

ಕಃ ಸಮಯಃ ? = What is the time?

ಸಪಾದಚತುರ್ವಾದನಂ . = A quarter past four.

ದ್ವಿವಾದನೇ ಅವಶ್ಯಂ ಗಂತವ್ಯಂ ಅಸ್ತಿ . = I must leave at 2-

ತ್ರಿವಾದನೇ ಏಕಂ ಯಾನಂ ಅಸ್ತಿ . = There is a bus at three.

ಪಾದೋನ ಷಡ್ವಾದನೇ ಭವಾನ್ ಮಿಲತಿ ವಾ ? = Will you meet at a quarter to six ?

ಸಾರ್ಧಪಂಚವಾದನೇ ಅಹಂ ಗೃಹೇ ತಿಷ್ಠಾಮಿ . = I will be at home at half past five.

ಪಂಚ ಊನ ದಶವಾದನೇ ಮಮ ಘಟೀ ಸ್ಥಗಿತಾ . = My watch stoppped at 5 minutes to 10 oclock.

ಸಂಸ್ಕೃತವಾರ್ತಾಪ್ರಸಾರಃ ಸಾಯಂ ದಶಾಧಿಕ ಷಡ್ವಾದನೇ . = The Sanskrit news bulletin is at 6-10 p.m.

ಸಾರ್ಧಂ ದ್ವಿಘಂಟಾತ್ಮಕಃ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಃ . = It is a programme for two and a half hours.  
ಷಡ್ವಾದನಪರ್ಯಂತಂ ತತ್ರ ಕಿಂ ಕರೋತಿ ? = What are you going to do there till six oclock ?

ಶಾಲಾ ದಶವಾದನತಃ ಕಿಲ ? = The school is from 10 oclock, isn't it ?

ಇತೋಽಪಿ ಯಥೇಷ್ಟಂ ಸಮಯಃ ಅಸ್ತಿ . = Still there is a lot of time.

ಸಃ ಷಡ್ವಾದನತಃ ಸಪ್ತವಾದನಪರ್ಯಂತಂ ಯೋಗಾಸನಂ ಕರೋತಿ . = He does Yogasana from 6 A.M . to 7 A.M.

ಮಮ ಘಟೀ ನಿಮೇಷದ್ವಯಂ ಅಗ್ರೇ ಸರತಿ . = My watch goes two minutes fast every day.

ಸಮಯೇ ಆಗಚ್ಛತು . = Come in time.

ಅರೇ! ದಶವಾದನಂ ! = Oh! it is 10 oclock.

ಭವತಃ ಆಕಾಶವಾಣೀ ಸಮಯಃ ವಾ ? = Is yours the radio time ?

ಇದಾನೀಂ ಯಥಾರ್ಥಃ ಸಮಯಃ ಕಃ ? = What is the exact time now ?

ಕಿಮರ್ಥಂ ಏತಾವಾನ್ ವಿಲಂಬಃ ? = Why (are you) so late ?

ಇದಾನೀಂ ಭವತಃ ಸಮಯಾವಕಾಶಃ ಅಸ್ತಿ ವಾ ? = Are you free now?

(Can you spare a few minutes for me ?)

ರವಿವಾಸರೇ ಕಃ ದಿನಾಂಕಃ ? = What date is Sunday ?

ರವಿವಾಸರೇ ಚತುರ್ವಿಂಶತೀತಮದಿನಾಂಕಃ ? = Sunday is 24th ?

ಪಂಚದಶದಿನಾಂಕೇ ಕಃ ವಾಸರಃ ? = Which/What day is 15th ?

ಭವತಃ ಶಾಲಾ ಕದಾ ಆರಬ್ಧಾ ? = When did your school begin ?

ಜೂನ ಪ್ರಥಮ ದಿನಾಂಕೇ . = On 1st June.

ಭವತಃ ಜನ್ಮದಿನಾಂಕಃ ಕಃ ? = Which/What is your date of birth ?

ಅಷ್ಟಾದಶ ದಶ ಷಡಶೀತಿಃ . = 18-10-63 (Should be 18-10-86).

## 18. ದೂರವಾಣೀ = Telephone

ಹರಿಃ ಓಂ . = Hello

ಪ್ರತಿಷ್ಠಾನಸ್ಯ ಕಾರ್ಯಾಲಯಃ ವಾ ? = Is it the Pratishthana office ?

ರಾಜುಮಹೋದಯಸ್ಯ ಗೃಹಂ ವಾ ? = Is it Mr. Rajus house ?

ಏಷಾ ಷಟ್ ಶೂನ್ಯ ಶೂನ್ಯ ಶೂನ್ಯ ಚತ್ವಾರಿ ವಾ ? = Is it 60004 ?

ಕಃ ತತ್ರ ? (ಕಃ ಸಂಭಾಷಣಂ ಕರೋತಿ ?) = Who is speaking, please ?

ಅಹಂ ಕೃಷ್ಣಃ . = I am Krishna, speaking.

ಕಃ ಅಪೇಕ್ಷಿತಃ ? = Whom do you want to speak to ?

ಕೃಷ್ಣಃ ಗೃಹೇ ಅಸ್ತಿ ವಾ ? = Is Mr. Krishna at home ?

ಕ್ಷಮ್ಯತಾಂ, ಸಃ ಗೃಹೇ ನಾಸ್ತಿ . = Sorry, he is not at home.

ಕೃಪಯಾ ಏತತ್ ಕೃಷ್ಣಂ ಸೂಚಯತು . = Would you kindly pass this on to Mr . Krishna ?

ಕೃಪಯಾ ತಂ ಆಹ್ವಯತಿ ವಾ ? = Would you please call him ?

ಅಸ್ತು, ಏಕಕ್ಷಣಂ ತಿಷ್ಠತು . = Yes, wait a minute, please.

ಕಃ ದೂರವಾಣೀಂ ಕೃತವಾನ್ ಇತಿ ವದಾಮಿ ? = Who shall I say phoned him up ?

ಸಃ ಶ್ವಃ ಆಗಚ್ಛೇತ್ . = He may be back, tomorrow.

ಅಸ್ತು, ಶ್ವಃ ಪುನಃ ದೂರವಾಣೀಂ ಕರೋಮಿ . = O.K . I will ring him up again tomorrow.

ಕಿಂ, ಇದಾನೀಮಪಿ ನ ಆಗತವಾನ್ ವಾ ? = What ? Hasn't he come yet ?

ತಸ್ಯ ದೂರವಾಣೀ ಸಂಖ್ಯಾ ಕಾ ? = What is his phone number ?

ಗೃಹೇ ಮಿಲೇತ್ ವಾ ? = Will he be available at home ?

ಮದ್ರಾಸತಃ ಇದಾನೀಮಪಿ ನ ಆಗತವಾನ್ . = Not yet returned from Madras.

ಅವಶ್ಯಂ ಸೂಚಯಾಮಿ . = Certainly I will inform him.

ಸ್ಥಾಪಯಾಮಿ ವಾ ? = Shall I put down the phone ? (Shall I hang up ?).

ಕಿಂಚಿತ್ ಉಚ್ಛ್ರೇಷ್ಠಃ ವದತು . = Speak louder, please.

## 19. ವಾಣಿಜ್ಯಂ = Commerce

ರೂಪ್ಯಕಸ್ಯ ಕತಿ ಫಲಾನಿ ? = How many a rupee ?

ಏಕೈಕಸ್ಯ ಪಂಚವಿಂಶತಿಪೈಸಾಃ . = 25 paise each, please.

ರೂಪ್ಯಕಸ್ಯ ಪಂಚ . = Five per rupee.

ಶುದ್ಧಂ ನವನೀತಂ ದದಾತು . = Give me good butter, please.

ಪುಸ್ತಕಾನಿ ಸಮಾಪ್ತಾನಿ . = The book is out of stock.

ಏತದ್ ಪುಸ್ತಕಂ ನಾಸ್ತಿ ವಾ ? = Don't you have this book ?

ತಂಡುಲಃ ಸಮ್ಯಕ್ ನಾಸ್ತಿ . = The rice is not good.

ದಶಪೈಸಾಃ ನ್ಯೂನಾಃ ಸಂತಿ . = The amount is short by 10 paise.

ಮಮ ವ್ಯವಹಾರಂ ಸಮಾಪಯತು . = Please settle my account.

ಭವತಃ ಪರೀವೃತ್ತಿಃ ಕಥಮಸ್ತಿ ? = How is your business ?

ತತ್ರ ಗಮನಂ ಮಾಸ್ತು ಭೋಃ, ಸಃ ಬಹುಮೂಲ್ಯಂ ವದತಿ . = He is very expensive, let us not go to him.

ಕೃಪಯಾ ದೇಯಕಂ / ಪ್ರಾಪ್ತಿಪತ್ರಂ ದದಾತು . = Please give me the bill/receipt.

ವಿಂಶತಿರೂಪ್ಯಕಾಣಿ ವಾ ? ತರ್ಹಿ ಮಾಸ್ತು . = Is it Rs.20 ? Then I don't want it.

ಆವಶ್ಯಕಂ ಆಸೀತ್, ಪರಂತು ಭವಾನ್ ಮೂಲ್ಯಂ ಅಧಿಕಂ ವದತಿ . = I wanted it, but you quote a very high price.

ಭವತಃ ಕೃತೇ ಇತಿ ನ್ಯೂನಮೂಲ್ಯೇನ ದದಾಮಿ . = I am selling it at a lower price to you.

ಪಾರ್ಶ್ವಾಪಣೇ ಪೃಚ್ಛತು . = Please enquire at the next shop.

ಏತಾವತ್ ನ್ಯೂನಮೂಲ್ಯೇನ ಅನ್ಯತ್ರ ಕುತ್ರಾಪಿ ನ ಮಿಲತಿ . = You can't get it cheaper anywhere else.

ಏಕಪಂಚಾಶತ್ ರೂ/ ಸ್ವೀಕುರ್ವಂತು . = Please take Rs.51-

ನೈವ, ತತ್ರ ವಿವಾದಃ ಏವ ನಾಸ್ತಿ . = No, no haggling, please.

ಏತದ್ ವಸ್ತ್ರಂ ಕುತ್ರ ಕ್ರೀತವಂತಃ ? = Where did you buy this cloth ?

ಭವಾನ್ ಅಧಿಕಂ (ಮೂಲ್ಯಂ) ದತ್ತವಾನ್ . = You paid more.

ಕಿಲೋ ಕೃತೇ ಕತಿ ? = How much is this per kilo ?

ಫೇನಕಸ್ಯ ಮೂಲ್ಯಂ ಕಿಯತ್ ? = How much does this soap cost ?

ಕಿಲೋ ದಾಲಸ್ಯ ಕೃತೇ ಕತಿ ರೂಪ್ಯಕಾಣಿ ? = How much is the pulse per kilo ?

ದಂತಫೇನಃ ಅಸ್ತಿ ವಾ ? = Have got toothpaste ?

ತಿಷ್ಠತು, ದದಾಮಿ . = Please wait, Ill give you.

ಕತಿ/ಕಿಯತ್ ದದಾಮಿ ? = How much shall I give you ?

ಇದಾನೀಂ ಮಾಸ್ತು, ಅನಂತರಂ ಆಗಚ್ಛಾಮಿ . = Not now, I will come later.

ಏತದ್ ಸಮೀಚೀನಂ ಅಸ್ತಿ ವಾ ? = Is it good ?

## 20. ವಾತಾವರಣಂ = Weather

ವಾಯುಃ ಏವ ನಾಸ್ತಿ . = The wind is still.

ಆರಾತ್ರಿ ವೃಷ್ಟಿಃ ಆಸೀತ್ . = It rained for the whole night.

ಘರ್ಮೋ ಘರ್ಮಃ . = Very hot indeed.

ಕಿಂ ಭೋಃ ! ಕ್ಲಿನ್ನಃ ಅಸ್ತಿ ! = You have perspired all over.

ಪ್ರಾತಃ ಆರಭ್ಯ ಏವಮೇವ ವೃಷ್ಟಿಃ . = It has been raining like this since morning.

ಅದ್ಯ ವೃಷ್ಟಿಃ ಭವತಿ ವಾ ? = Is it going to rain today ?

ಕಿಂ ಏಷಾ ಉಷ್ಣತಾ ಭೋಃ ! = What sultry weather, you know.

ಶೈತ್ಯಂ ಅಹೋ ಶೈತ್ಯಂ ! = It is very cold indeed.

ಮಹತೀ ವೃಷ್ಟಿಃ . = Heavy rain.

ವೃಷ್ಟಿತಃ ಏವ ಭಯಂ . = I am frightened only of the rain.

ದಿನೇ ದಿನೇ ಶೀತಂ ಅಧಿಕಂ ಭವತಿ . = The cold is increasing day by day.

ಯದ್ವಾ ತದ್ವಾ ವೃಷ್ಟಿಃ . = Too much rain/It is raining cats and dogs.

ವಾಯುರಹೋ ವಾಯುಃ . = Too much of wind/Too windy.

ಅತ್ರ ವಾಯುಃ ಸುಷ್ಣ ವಾತಿ . = Nice breeze here.

ಬಹು ಔಷ್ಣ್ಯಂ ಕಿಲ ? = It is very hot, isn't it ?

ಅದ್ಯ ಕಿಂಚಿತ್ ಶೈತ್ಯಂ ಅಧಿಕಂ . = It is a bit colder today.

ಭವತಃ ಪ್ರದೇಶೇ ವೃಷ್ಟಿಃ ಕಥಂ ? = Have you had rains in your place ?

ಕುತ್ರಾಪಿ ವೃಷ್ಟಿಃ ನಾಸ್ತಿ . = No sign of rain anywhere.

## 21. ಗೃಹಸಂಭಾಷಣಂ = Domestic

ಅದ್ಯ ಪ್ರಾತರಾಶಃ ಕಾ ? = What have you cooked for breakfast ?

ಅದ್ಯ ಪಾಕೋ ನಾಮ ಪಾಕಃ (ಅದ್ಯತನ ಪಾಕಃ ಬಹು ಸಮ್ಯಕ್ ಅಸ್ತಿ . = Today's cooking is really grand.

ಕಿಮರ್ಥಂ ಅದ್ಯ ರುಚಿರೇವ ನಾಸ್ತಿ . = Why dishes are not tasty today ?

ರುಚಿಕರಂ ನಾಸ್ತಿ ವಾ ? = Aren't they tasty, really ?

ಲವಣಂ ಏವ ನಾಸ್ತಿ . = No salt at all.

ವ್ಯಂಜನೇ ಲವಣಂ ನ್ಯೂನಂ . = This curry has no salt at all.

ಅನ್ನಂ ಬಹು ಉಷ್ಣಂ . = The rice is very hot.

ತದ್ ಕಿಂಚಿತ್ ಪರಿವೇಷಯತು . = Serve the other dish a bit more.

ಜಲಂ ಪೂರಯತು . = Get me some water, please.

ಏಕಚಷಕಂ ಜಲಂ ಆನಯತು . = Get me a glass of water, please.

ಕಿಂಚಿತ್ ವ್ಯಂಜನಂ ಪರಿವೇಷಯತು . = Get me some dry curry.

ಅನ್ನಂ = rice

ಕ್ಷುಧಿತಂ = Sambar

ತಕ್ರಂ = buttermilk

ವ್ಯಂಜನಂ = dry curry

ಸಾರಃ = soup

ಉಪದಂಶಂ = pickle

ತೈಲಂ = oil

ಉಪಸೇಚನಂ = Chutney

ಲವಣಂ = salt

ಘೃತಂ = ghee

ಪರ್ಪಟಂ = Pappadam

ಕಿಂ, ನ ರೋಚತೇ ವಾ ? = Aren't they tasty ? Don't you like them ?

ಲವಣಂ ಕಿಂಚಿತ್ ಅಧಿಕಂ = A bit too much of salt in it.

ಕಿಂ ಅಂಬ, ಪ್ರತಿದಿನಂ ಸಾರಃ ಏವ ? = Dear, why, only soup/Rasam every day ?

ಅದ್ಯ ಅಪಿ ಸಾರಃ ಏವ ? = Just soup today also ?

ಕಿಂ ಅಂಬ ! ಕಿಯತ್ ಪರಿವೇಷಿತವತೀ ? = Dear, you have served a bit too much.

ಕಿಯದ್ ಅಸ್ತಿ ತತ್ ? = Oh ! That is not much.

ಅಂಬ ! ಕಿಂಚಿತ್ ಉಪದಂಶಂ ಪರಿವೇಷಯತು . = Mummy, get me some pickles, please.

ಅಂಬ ! ಅದ್ಯ ಕದಾ ವಾ ಭೋಜನಂ ? = Mummy, What time are you going to serve lunch/dinner today ?

ಸಾವಧಾನಂ ಪರಿವೇಷಯತು . = Serve slowly, please.

ಅದ್ಯ ಭೂರಿ ಭೋಜನಂ . = Today we have a grand meal.

ಅಧಿಕಂ ಜಲಂ ಮಾ ಪಿಬತು, ಶೀತಂ ಭವತಿ . = Don't drink too much water . You will catch a cold.

ಅನೇನ ವ್ಯಂಜನಂ ಕರಣೀಯಂ ಆಸೀತ್ . = You should have cooked dry curry with this vegetable.

ತೇಮನಂ ನ ಪರಿವೇಷಿತವತೀ ಏವ . = You have not served curd sambar at all.

ಪುನಃ ಏಕವಾರಂ ಪಾಯಸಂ ಪರಿವೇಷಯತು . = May I have a second helping with payasam ?

ಉತ್ತಿಷ್ಠತು, ಭೋಜನಂ ಕುರ್ಮಃ . = Get ready, please, let us have meals.

ಇದಮಿದಾನೀಂ ಭೋಜನಂ ಸಮಾಪ್ತಂ . = I have just had meals, thank you.

ಅಹಂ ರೋಟಿಕಾಂ ನ ಖಾದಾಮಿ . = I do not eat chapathis.

ರೋಟಿಕಾ ಅಸ್ತಿ ಚೇತ್ ಸಮೀಚೀನಂ (ಅಭವಿಷ್ಯತ್) . = It would have been wonderful had there been chapathis.

ಕಿಂ ಭೋಃ, ಭೋಜನಮೇವ ನ ಕರೋತಿ ? = Why dear, you do not eat anything ?

ಅನ್ನೇ ಕೇವಲಂ ಪಾಷಾಣಾಃ . = A lot of stones in the rice.

ದಧ್ಯನ್ನಂ ಪರಿವೇಷಯಾಮಿ ವಾ ? = Shall I serve curd-rice ?

ತಕ್ರಂ ನ ಇಚ್ಛತಿ ವಾ ? = Don't you want buttermilk ?

ಭೋಜನಂ ಸಮ್ಯಕ್ ಕರೋತಿ ಚೇತ್ ಕ್ರೀಡನಕಂ ದದಾಮಿ . = Eat well, please .

I will give a doll.

ತೇಷಾಂ ಗೃಹೇ ಕಿಂ ಖಾದಿತವಾನ್ ? = What did you eat in their house ?

ಶೀಘ್ರಂ ಭೋಜನಂ ಕರೋತು, ವಿಲಂಬಃ ಅಭವತ್ . = It is getting late, eat quickly.

ಇದಾನೀಂ ಮಾಸ್ತು, ಅನಂತರಂ ದದಾಮಿ . = Not now, I will give it to you later.

ಕಿಂಚಿತ್ ವಾ ದಧ್ಯನ್ನಸ್ಯ ಭೋಜನಂ ಕರೋತು . = Eat at least a little curd-rice.

ಅದ್ಯ ಮಧುರಭಕ್ಷ್ಯಂ ಕಿಂ ? = What sweets have you prepared today ?

ಬಹು ಮಧುರಂ . = It is too sweet.

ಅಂಬ, ಬುಬುಕ್ಷಾ ಭವತಿ . = Mummy, I am hungry.

ಮಮ ತು ಇದಾನೀಂ ಅತೀವ ಬುಬುಕ್ಷಾ . = I am very hungry.

ಭೋಜನಂ ಸಿದ್ಧಂ ವಾ ? ಶಾಲಾಯಾಃ ವಿಲಂಬಃ ಭವತಿ . = Have you

finished eating? It is getting late for school.

ಭೋಜನಂ ಕೃತ್ವಾ ನಿದ್ರಾಂ ಕರೋತು . = Have a nap after meals.

ಅಸ್ತು, ಪರಿವೇಷಣಂ ಕರೋಮಿ . = Yes, I am going to serve in a minute.

ಕಿಂಚಿತ್ ಸ್ವೀಕರೋತು . = Take a little.

ಮಾಸ್ತು, ಅಧಿಕಂ ಭವತಿ . = No, thank you . It is too much for me.

ಪರಿವೇಷಣಾರ್ಥಂ ಕಿಯಾನ್ ವಿಲಂಬಃ ? = Dear, how long do you take to serve ?

ಯಾವದ್ ರೋಚತೇ ತಾವದೇವ ಸ್ವೀಕರೋತು . = Eat only what you can.

ಸರ್ವೇ ಮಿಲಿತ್ವಾ ಭೋಜನಂ ಕುರ್ಮಃ . = Let us eat together.

ಅಯ್ಯೋ, ಘೃತಂ ಏವ ನ ಪರಿವೇಷಿತವತೀ ಅಹಂ . = My goodness ! I

haven't served ghee at all.

ಭವತಾ ವಕ್ತವ್ಯಂ ಆಸೀತ್ ಕಿಲ ? = Shouldn't you have told me that ?

ಕಿಯಾನ್ ವಿಲಂಬಃ ಭೋಃ, ಶೀಘ್ರಂ ಆಗಚ್ಛತು . = How long do you take, come quickly.

ಸಃ ಇದಾನೀಂ ಅಪಿ ನ ಆಗತವಾನ್ ವಾ ? = Hasn't he come yet ?

ಸ್ಥಾಲಿಕಾ ಸ್ಥಾಪಿತಾ ವಾ ? = Have you laid the table ? (Have you set the plates for meals ?)

ಸ್ಥಾಲಿಕಾ ಏವ ನ ಸ್ಥಾಪಿತಾ ! = You haven't laid the table yet !

ಲವಣಂ ಕಿಂಚಿತ್ ಯೋಜಯತು, ಸಮ್ಯಕ್ ಭವತಿ . = Add some salt . It will be O.K.

ಹಸ್ತಂ ಪ್ರಕ್ಷಾಲ್ಯ ಉಪವಿಶತು . = Wash (the hand ) before you come for meals.

ಮಾಸ್ತು, ಯಥೇಷ್ಟಂ ಅಭವತ್ . = No, thank you, I have had enough.

ಸಂಕೋಚಃ ಮಾಸ್ತು, ಆವಶ್ಯಕಂ ಚೇತ್ ಪೃಚ್ಛತು . = Please feel at home.

Ask for anything you want.

ನ, ಮಮ ಸಂಕೋಚಃ ಏವ ನಾಸ್ತಿ . = No, I do not have any reservations.

ಕಿಂಚಿತ್ . = A little more.

ಅಂಬ, ಅತ್ರ ಕಿಂಚಿತ್ ಪರಿವೇಷಯತು . = Mummy, get me some more.

ಕಃ ಲವಣಂ ಆವಶ್ಯಕಂ ಇತಿ ಉಕ್ತವಾನ್ ? = Who has asked for salt ?

ಕ್ಷುಧಿತಾಪೇಕ್ಷಯಾ ಸಾರಃ ಏವ ರುಚಿಕರಃ . = The soup is tastier than the sambar.

ಏಕೈಕಶಃ ವದತು ನಾಮ . = Speak one at a time, please.

ವಿನಾ ಶಬ್ದಂ ಭೋಜನಂ ಕುರ್ವಂತು ನಾಮ . = Eat without making too much noise.

ಪ್ರಥಮಃ ಕಃ ? ಸಃ ವಾ ಭವಾನ್ ವಾ ? = Who is first ? He or you ?

ಪಾಕಃ ಶೀತಲಂ ಭವತಿ . = Dishes are getting colder.

ಪಾಕಃ ತದಾನೀಂ ಏವ ಸಿದ್ಧಃ . = Lunch/Dinner is ready.

ವ್ಯಾಘರಣಂ ಕೃತಂ ಚೇತ್ ಪಾಕಃ ಸಿದ್ಧಃ . = Everything is ready. I have to season the curry, that is all.(?)

ಶಾಕಃ ನಾಸ್ತಿ, ಅಹಂ ಕಿಂ ಕರೋಮಿ ? = No vegetables, what can I do ?

ಭವತೀ ಪಕ್ತುಂ ಏವ ನ ಜಾನಾತಿ ಅಂಬ ! = Mummy, you do not know how to cook.

ಹೃಸ್ತನಂ ವ್ಯಂಜನಂ ಕಿಯತ್ ರುಚಿಕರಂ ಆಸೀತ್ ! = How tasty was yesterdays dry curry !

ಕತಿವಾರಂ ಉಕ್ತವಾನ್ ಏತದ್ ಮಹ್ಯಂ ನ ರೋಚತೇ ಇತಿ ? = How many times did I tell

you that I don't like it.

ತಥಾ ಚೇತ್ ಶ್ವಃ ಭವಾನ್ ಏವ ಪಾಕಂ ಕರೋತು . = In that case you cook the food yourself tomorrow.

ಅನ್ಯ ರುಚಿಂ ಪಶ್ಯತು . = Taste this, please.

ಕ್ಷೀರಂ ದೂಷಿತಂ . = Milk has become sour.

ತೂಷ್ಟೀಂ ಭೋಜನಂ ಕರೋತು ವಾ ? = Will you eat without comments ?

ಪುನಃ ಪುನಃ ಚರ್ವಣಂ ಕೃತ್ವಾ ಖಾದತು . = Chew the food well before you swallow it.

ಪರಿವೇಷಣಂ ಕೃತಂ, ಶೀಘ್ರಂ ಆಗಚ್ಛತು . = Food is already served .

Come quickly.

ಭವಾನ್ ಕಿಮಪಿ ನ ಖಾದಿತವಾನ್ ? = You haven't eaten anything.

ಪುನಃ ಪರಿವೇಷಯತು . = Serve again.



22. ಪಿತರಃ ಪುತ್ರಾಃ ಚ = Fathers/sons/mothers

ಏತಾವತ್ಪ್ರಯಂತಂ ಕುತ್ರ ಗತವಾನ್ ? = Where had you been so long ?

ಕುತ್ರಾಪಿ ನ, ಅತ್ರೈವ ಆಸಂ . = I was just here.

ಪಠನಂ ಕಿಮಪಿ ನಾಸ್ತಿ ವಾ ? = Nothing to read ? (Don't you have anything to read ?)

ವಕ್ತಾ ಪ್ರಷ್ಟಾ ಕೋಽಪಿ ನಾಸ್ತಿ ವಾ ? = Is there no one to keep you under check ?

ಸಹಸ್ರವಾರಂ ಉಕ್ತಂ, ಶ್ರುತವಾನ್ ವಾ ? = I told you a thousand times.

Did you listen to me ?

ಮಮ ಗೃಹಪಾಠಃ ಬಹು ಅಸ್ತಿ . = I have a lot of homework to do.

ಅದ್ಯ ಏವ ಶುಲ್ಕಂ ದಾತವ್ಯಂ ಅಸ್ತಿ . = I have to pay the fees right today.

ಅಂತಿಮದಿನಾಂಕಃ ಕದಾ ? = Which is the last date for payment of fees ?

ಅದ್ಯ ಏವ ದಾತವ್ಯಂ ವಾ ? = Have to pay it right today ?

ಕಿಂ, ಅದ್ಯ ದಾತವ್ಯಂ ವಾ ? = What, do we have to pay it today ?

ಅಂಬ, ಏಕಂ ನವೀನಂ ಯುತಕಂ ಆವಶ್ಯಕಂ . = Mummy, I would like to have a new shirt.

ಗೋವಿಂದ, ಆಪಣಂ ಗತ್ವಾ ಆಗಚ್ಛತಿ ವಾ ? = Govind, will you go to the shop to get something ?

ಅಂಬ, ವೇಣೀಬಂಧಂ ಕರೋತು, ಶಾಲಾಯಾಃ ವಿಲಂಬಃ ಭವತಿ . = Mummy, twine my plait, it is getting late for school.

ಕಃ ಸಮಯಃ ಇತಿ ಜಾನಾತಿ ವಾ ? = Do you know what time it is now ?

ಕಿಮರ್ಥಂ ವಿಲಂಬಃ ? = Why are you late ?

ಪಿತರಂ ಏಕವಾರಂ ಆಹ್ವಯತು . = Please ask daddy to come here.

ಭವತಃ ಕೃತೇ ಕಥನಾಪೇಕ್ಷಯಾ ಸ್ವಯಂ ಕರಣಂ ವರಂ . = Better do the work myself rather than asking you to do it.

ಭವತೀ ಅನಂತರಂ ಉಪವಿಶತು . = You sit down a little later.

ತಸ್ಯ ಕೃತೇ ಚತ್ವಾರಿ ದತ್ತವತೀ, ಮಮ ಕೃತೇ ತು ತ್ರೀಣಿ ಏವ ! = You gave him four, only three to me.

ಸರ್ವಂ ಭವಾನ್ ಏವ ಖಾದಿತವಾನ್ ವಾ ? = Have you eaten everything yourself ?

ಏಕಂ ಕಾರ್ಯಂ ಕತಿವಾರಂ ವಕ್ತವ್ಯಂ ? = How often should I tell you about that ?

ಕುತ್ರಾಪಿ ಸ್ಥಾಪಯತಿ, ಅನಂತರಂ ಮಾಂ ಪೃಚ್ಛತಿ . = You misplace it somewhere and come and ask me.

ಭೋಜನಸಮಯೇ ಆಹ್ವಯಾಮಿ, ಇದಾನೀಂ ಗಚ್ಛತು . = I will call you during

meal time, off you go now.

ತೇನ ಸಹ ನ ಗಚ್ಛತು ಇತಿ ದಶವಾರಂ ಉಕ್ತವತೀ . = I have asked you ten times not to go in his company.

ಪಾರ್ಶ್ವಗೃಹಂ ಗತ್ವಾ ಪತ್ರಿಕಾಂ ಆನಯತು . = Get me the newspaper from our neighbour.

ಅಹಂ ಸರ್ವಂ ವ್ಯವಸ್ಥಿತಂ ಸ್ಥಾಪಯಿತುಂ, ಸಃ ವ್ಯಸ್ತಂ ಕರ್ತುಂ . = I keep things in order and he throws everything away.

ಅಂಬ, ಕಿಂಚಿತ್ ಸೀವನಂ ಕರೋತು . = Mummy, stitch this up, please.

ಕೃಪಯಾ ಏತದ್ ಬಹಿಃ ಕ್ಷಿಪತು . = Please, throw this away.

ಶಾಕಂ ಕಿಂಚಿತ್ ಕರ್ತಯಿತ್ವಾ ದದಾತು . = Cut the vegetables, please.

ಏಕವಾರಂ ಏವ ಸರ್ವಂ ವದತು ಭವತೀ . = Tell me everything at one go.

ಭವಾನ್ ಧೀಮಾನ್/ಕುಶಲಃ ಬಾಲಃ . = You are a good boy.

ಅಂಬ, ಅತ್ರ ಕಿಂಚಿತ್ ವೇದನಾ ಅಸ್ತಿ . = Mummy, it pains me here.

ನಿದ್ರಾಂ ಕರೋತು, ಸಮ್ಯಕ್ ಭವಿಷ್ಯತಿ . = Sleep well, you will be all right.

ರಾತ್ರೌ ಕಷಾಯಂ ಕರೋಮಿ . = Ill make some concoction (medicine) at night.

ಪೀತ್ವಾ ಶಯನಂ ಕರೋತು . = You may drink it and then sleep.

ಇದಾನೀಂ ಗತ್ವಾ ಕಿಂಚಿತ್ ಪಠತು . = Go and read now.

ಕಿಂ, ಇದಾನೀಂ ಏವ ನಿದ್ರಾ ವಾ ? = What ! feeling sleepy so early ?

ಗಣಿತೇ ದಶ ಅಂಕಾಃ ಏವ ಇತಿ ಸ್ಮರತಿ ವಾ ? = Do you remember, you have secured only 10 marks in Mathematics ?

ಅಂಬ, ತಾನ್ ಅನ್ಯತ್ರ ಪಠಿತುಂ ವದತು . = Mummy, ask them to read in separate rooms.

ಏತಾವತ್ ಧನಂ ನ ಪರ್ಯಾಪ್ತಂ . = This much money is not enough.

ಶಿರಸಿ ತೈಲಸಮುಕ್ಷಣಂ ಕರೋತು . = Please apply oil to my head.

ನಿದ್ರಯಾ ಆಂದೋಲನಂ ಕರೋತಿ, ಪಶ್ಯತು . = See, he is dozing.

ಶಿಶುಃ ರೋದಿತಿ . = The child is crying.

ಸಂಮಾರ್ಜನಂ ಕೃತವತೀ ವಾ ? = Have you swept the floor ?

ಇದಾನೀಂ ಅಪಿ ರಂಗವಲ್ಲಿಂ ನ ಲಿಖಿತವತೀ ವಾ ? = Haven't you yet drawn designs in front of the house ?

ಕತಿವಾರಂ ವಕ್ತವ್ಯಂ ? = How often should I tell you ?

ಕುತ್ರ ಗತವಾನ್ ? ಗೃಹೇ ನಾಸ್ತಿ ವಾ ? = Where has he gone ? Isn't he at home ?

ಪ್ರತ್ಯುತ್ತರಂ ನ ವದತು . = Don't answer back.

ಉಕ್ತಂ ನ ಶ್ರುತವಾನ್ ವಾ ? = Haven't you listened to what I told you ?

ಅದ್ಯತನ ಪತ್ರಿಕಾಂ ದದಾತು . = Give me today's newspaper.

ಸಃ ಆಗತವಾನ್, ಏಷಃ ಪ್ರಸ್ಥಿತವಾನ್ . = He has arrived and this fellow has started/departed.

ಕಟಂ ಪ್ರಸಾರಯತು . = Spread the mat.

ರಜಕಃ ವಸ್ತ್ರಂ ನೀತವಾನ್ ವಾ ? = Has the washerman taken the clothes?

ವಸ್ತ್ರಾಣಿ ಶುಷ್ಕಯಿತುಂ ಪ್ರಸಾರಯತು . = Spread the clothes for drying.

ಗತ್ವಾ ಶಯನಂ ಕರೋತು . = Go to bed and sleep.

ಏಕಂ ಆನಂದಂ ಆನಯತು . = Bring me a chair.

ಇದಾನೀಂ ಅಪಿ ನಿದ್ರಾ ನ ಆಗತಾ ವಾ ? = Haven't you slept yet ?

ಪಶ್ಯತು, ಕಃ ಶಬ್ದಂ ಕರೋತಿ ? = see, who is making that noise ?

ಕಿಮಿದಂ, ಸರ್ವತ್ರ ಅವಕರಃ ? = What is this ? It is dirty everywhere.

ದ್ವಾರಂ ಪಿಡಧಾತು (ದ್ವಾರಪಿಡಾನಂ ಕರೋತು) . = Close the door, please.

ಏತದ್ ಕಿಂಚಿತ್ಕಾಲಂ ಗೃಹ್ಣಾತು . = Hold it for some time.

ಮಧ್ಯೇ ಸಂಭಾಷಣಂ ನ ಕರೋತು . = Don't butt in when I speak.

ಕೋಲಾಹಲಂ ಮಾ ಕರೋತು . = Don't make noise, be quiet.

ದೀಪಾನ್ ಜ್ವಾಲಯತು . = Put on the lights, please.

ದೀಪಾನ್ ನಿರ್ವಾಪಯತು . = Put off the lights, please.

ವ್ಯಜನಂ ಚಾಲಯತು . = Put on the fan, please.

ಬಹಿಃ ಅಂಧಕಾರಃ, ಕರದೀಪಂ ಗೃಹೀತ್ವಾ ಗಚ್ಛತು . = It is dark outside, take the torch with you.

ಅವಹಿತಮನಸಾ ಕರಣೀಯಂ . = Do it with some interest, please.

ಶ್ರದ್ಧಯಾ ಕರಣೀಯಂ . = Do it with your heart in it, please.

ತಂ ಯಾನಂ ಆರೋಪ್ಯ ಆಗಚ್ಛತು . = Please see him on to the bus.

ಪಾಣಿಪಾದಂ ಪ್ರಕ್ಷಾಲಯತು . = Have a wash, please (Wash your hands and feet).

ಕುಡ್ಮಾನ್ ಯೋಜಯತು . = Button your shirt, please.

ಆರೋಗ್ಯಂ ನಿರ್ಲಕ್ಷ್ಯ ಮಾ ಪಠತು . = Don't read too much and spoil your health.

ಇತಃ ಪರಂ ಏವಂ ನ ಕರ್ತವ್ಯಂ . = Don't do this again.

ದ್ರಾವಿಡಪ್ರಾಣಾಯಾಮೇನ ನ ವದತು, ಸಾಕ್ಷಾತ್ ವದತು . = Don't go on beating about the bush, speak plainly.

ಸಮ್ಯಕ್ ದಂತಧಾವನಂ ಕರೋತು . = Brush your teeth well.

ವಿನಾ ಕಾರಣಂ ಕುಪ್ಯತಿ . = You get angry and shout unnecessarily.

ವೃಥಾ ಕಾಲಹರಣಂ ಕರೋತಿ . = You are wasting time.

ಮಾಂ ನ ಕೋಪಯತು . = Don't enrage me.

ಹಠಂ ಮಾ ಕರೋತು . = Don't be arrogant.

ಕಿಮರ್ಥಂ ಭವಾನ್ ಕ್ಷುಭ್ಯತಿ ? = Why are you shouting ?

ಪ್ರಥಮಂ ಶಿರೋಮಾರ್ಜನಂ ಕರೋತು . = Dry your hair first.

ಆದ್ರವಸ್ತ್ರಂ ನ ಧಾರಯತು . = Don't put on wet clothes.

ಶೀಘ್ರಂ ಸ್ನಾನಂ ಕೃತ್ವಾ ಆಗಚ್ಛತು . = Have your bath quickly.

ಭಾಂಡೇ ಜಲಂ ಅಸ್ತಿ ವಾ ? = Is there water in the barrel ?

ಆಕಾಶವಾಣೀಂ ಚಾಲಯತು . = Put on the radio, please.

ವಿವಿಧಭಾರತೀಂ ಯೋಜಯತು . = Switch on to Vividhabharathi, please.

ವಾರ್ತಾ ಸಮಾಪ್ತಾ ವಾ ? = Is the news over ?

### 23. ಮಾತಾಪಿತರಃ = Parents

ಅದ್ಯ ಕಿಂಚಿತ್ಪೂರ್ವಂ ಆಗಚ್ಛಂತಿ ವಾ ? = Will you come back home a bit early today, dear ?

ಕಿಮರ್ಥಂ ? ಕಃ ವಿಶೇಷಃ ? = Why? anything special ?

ಸಾಯಂ ಆಗಮನಸಮಯೇ ಶಾಕಂ ಆನಯಂತಿ ವಾ ? = Bring home some leafy vegetable, will you ?

ರವಿವಾಸರೇ ತಾನ್ ಆಹ್ವಯಾಮಃ ವಾ ? = Shall we invite them on Sunday ?

ಬಾಲಿಕಾ ಕಿಮಪಿ ಅವಶ್ಯಕಂ ಇತಿ ವದತಿ ಸ್ಮ . = The girl was asking for something.

ಅವಶ್ಯಂ ಸ್ಥೃತ್ವಾ ಆನಯಂತು . = Please bring it without fail.

ಕಿಮರ್ಥಂ ಪ್ರತಿದಿನಂ ವಿಲಂಬೇನ ಆಗಚ್ಛಂತಿ ? = Why do you come late everyday ?

ಕಸ್ಮಿನ್ ಸಮಯೇ ಆಗಚ್ಛಂತಿ ಅದ್ಯ ? = What time will you be back today ?

ಕುಂಚಿಕಾಂ ಪಾರ್ಶ್ವಗೃಹೇ ದತ್ವಾ ಗಚ್ಛಾಮಿ . = I will leave the key with our neighbours.

ಕಿಮಿತಿ ಪದೇ ಪದೇ ಆಹ್ವಯಂತಿ ? = Why are you calling me again and again ?

ಸರ್ವಂ ತತ್ತ್ವೇವ ಅಸ್ತಿ, ಕಿಂಚಿತ್ ಪಶ್ಯಂತು . = Everything is there .

Look for them a bit more carefully, please.

ಭೋಜನಾರ್ಥಂ ಕೋಽಪಿ ವಿಶೇಷಃ ? = Any special arrangement for meals ?

ಅದ್ಯ ಅನ್ಯಾಕಂ ಕೃತೇ ಕಾಫೀ ಅಸ್ತಿ ವಾ ? = Is there going to be some coffee for us ?

ಇದಾನೀಂ ಅಪಿ ಸ್ನಾನಂ ನ ಕೃತಂ ? = No bath yet ?

ಭವಂತಃ ಕಿಲ ಮಾಸ್ತು ಇತಿ ಉಕ್ತವಂತಃ . = It is you who said you did not want it.

ಸಮಯೇ ಏಕಮಪಿ/ಕಿಮಪಿ ನ ಮಿಲತಿ . = You do not get anything when you need it badly.

ವೇತನಂ ಲಭ್ಯಂ ವಾ ? = Got your salary ?

ಕ್ಷೀರಾರ್ಥಂ ಅದ್ಯ ಏವ ದಾತವ್ಯಂ ಅಸ್ತಿ . = We have to pay the milk-man today.

ತೇ ಸರ್ವದಾ ಕಲಹಂ ಕುರ್ವಂತಿ . = They always quarrel.

ತಥಾ ಕಿಮರ್ಥಂ ವದತಿ ? = Why do you say so ?

ತತ್ರ ಅಸ್ತಿ ವಾ ನಾಸ್ತಿ ವಾ ಇತಿ ಪ್ರಥಮಂ ಏವ ದ್ರಷ್ಟವ್ಯಂ . = You have to see first if it is there or not.

ಅಹಂ ಕಾರ್ಯಾಲಯಂ ಗಚ್ಛಾಮಿ . = I am going to my office.

ಅಸ್ಯ ಜತುಲೇಪಂ ಕಾರಯಂತು . = Get this vessel gilted.

ಮಾರ್ಗೇ ಸೌಚಿಕಂ ವಿಚಾರ್ಯ ಗಚ್ಛಂತು . = Look up the tailor on your way.

#### 24. ಸುತಾಃ = Children

ಮಮ ಲೇಖನೀಂ ಸ್ವೀಕೃತವಾನ್ ವಾ ? = Have you taken my pen ?

ಪಿತಾ ಅಸ್ತಿ ತುಷ್ಟೀಂ ಉಪವಿಶಂತು . = Daddy is in, be quiet.

ಕೃಪಯಾ ಮನಸಿ ಪಠತು . = Read silently, please.

ಭಗಿನಿ, ಮಮ ಕೃತೇ ಗಣಿತಂ ಪಾಠಯತಿ ವಾ ? = Sister dear, will you teach me mathematics ?

ಮಮ ಶಿಕ್ಷಕಃ ಏವಂ ಏವ ಪಾಠಿತವಾನ್ . = My teacher has taught one just this way.

ಭವತಃ ಲೇಖನೀ ಕುತ್ರ ? = Where is your pen ?

ಮಮ ಭತ್ತಂ ಭವಾನ್ ಕಿಮರ್ಥಂ ಸ್ವೀಕೃತವಾನ್ ? = Why did you take my umbrella ?

ತಸ್ಯ ಕೃತೇ ಕಿಮರ್ಥಂ ದತ್ತವಾನ್ ? = Why did you give it to him ?

ತತ್ಕಾರಣತಃ ಇದಾನೀಂ ಅನುಭವತು . = Now you suffer on account of that.

ನ, ಅಹಂ ಪಿತರಂ ಸೂಚಯಾಮಿ . = No, I am going to tell daddy.

ಪಠನಂ ನಾಸ್ತಿ, ಕಿಮಪಿ ನಾಸ್ತಿ, ಕೇವಲಂ ಅಟತಿ . = Doesn't read at all, just roams about.

ಭವತಃ ಸರ್ವಂ ಅಹಂ ಜಾನಾಮಿ . = I know all your secrets.

ಭವತೇ ಬಹು ಪಠತಿ, ಜಾನಾಮಿ . = You read a lot, I know.

ಅದ್ಯ ಭವತಃ ಮಿತ್ರಂ ಮಾರ್ಗೇ ಮಿಲಿತಃ . = I met your friend on the way.

ಭವತಃ ಮಿತ್ರಂ ಅಹಂ ಮಿಲಿತವಾನ್ = I met your friend.

ಸಃ ಕಿಮಪಿ ಉಕ್ತವಾನ್ ವಾ ? = Did he say anything ?

ಪರೀಕ್ಷಾ ಕದಾ ಇತಿ ಸ್ಮರತಿ ಕಿಲ ? = You remember when your examination

commences, don't you ?

ರಮೇಶಃ ಭವಂತಂ ಆಹ್ವಯತಿ . = Ramesh is calling ypou.

ಪಶ್ಯತು, ನಾಸಿಕಾ ಸ್ರವತಿ . = Look, you have a running nose.

ನಾಸಿಕಾಂ ಸ್ವಚ್ಛಂ ಕೃತ್ವಾ ಆಗಚ್ಛತು . = Clean your nose, will you ?

ವಕ್ತವ್ಯಂ ಆಸೀತ್, ಕರೋಮಿ ಸ್ಮ . = You should have told me, I would have done it.

ಅಂಕನ್ಯಾ ಮಾಸ್ತು, ಲೇಖನ್ಯಾ ಲಿಖತು . = Write with your pen, not with a pencil.

ತಿಷ್ಠತು, ಯುತಕಂ ಪರಿವರ್ತ್ಯ ಆಗಚ್ಛಾಮಿ . = Wait, I will just change the shirt.

ಏತದ್ ಯುತಕಂ ಬಹು ಸಂಪುಕ್ತಂ . = This shirt is a bit too small.

ಅಪರಂ ಯುತಕಂ ಏವಂ ನಾಸ್ತಿ . = The other shirt is not so.

## 25. ಸಂಕೀರ್ಣ ವಾಕ್ಯಾನಿ = Miscellaneous sentences

ಉಚ್ಚತ್ಯಾ ಉಭಾವಪಿ ಸಮಾನೌ . = Both are of the same height.

ಅನ್ಯಾಕಂ ಗೃಹೇ ಸರ್ವೇ ಅಸ್ವಸ್ಥಾಃ . = Everyone is ill in my house.

ಮಶಕೋ ಮಶಕಃ ! = Too many mosquitoes.

ಮತ್ಸುಣೋ ಮತ್ಸುಣಃ . = Too many bugs.

ಮಶಕಜಾಲಃ ಕುತ್ರ ? = Where is the mosquito net ?

ಅಂತಃ ಕೋಽಪಿ ನಾಸ್ತಿ ವಾ ? = Isn't there any one at home ?

ದೂಷಿತಃ ಕಾಲಃ . = Times have changed for the worse.

ಕರ್ಮಕರಾಃ ಏವ ದುರ್ಲಭಾಃ . = You don't get labourers at all.

ಮಹತೀ ಘೋರಿಕಾ ಭೋಃ ಮಹಾರಾವಸ್ಯ . = This big fellow snores loudly.

## 26. ಅತಿಥಿಃ = Guests

ಪಾನೀಯಂ ಕಿಂ ದದಾಮಿ ? = What would you like to have for a drink ?

ತರ್ಹಿ ಪಾನಕಂ ಆನಯಾಮಿ . = O.K . I will bring juice.

ಭವಾನ್ ಕಾಫೀಂ ಪಿಬತಿ ಉತ ಚಾಯಂ ? = Do you prefer coffee or tea ?

ಕಿಂಚಿತ್ ವಿಶ್ರಾಂತಿಂ ಅನುಭವತು . = Have some rest, please.

ಅದ್ಯೈವ ಗಂತವ್ಯಂ ವಾ ? = Do you have to leave right now ?

ಭೋಜನಾಂತರಂ ಗಚ್ಛತು . = Go after lunch.

ದಿನದ್ವಯಂ ತಿಷ್ಠತು ಭೋಃ . = Stay for two days.

ರಾತ್ರೌ ನಿದ್ರಾ ಸಮ್ಯಕ್ ಆಸೀತ್ . = I had sound sleep last night.

ರಾತ್ರೌ ನಿದ್ರಾ ಏವ ನಾಸ್ತಿ ಭೋಃ . = I did not have even a wink of sleep last night.

ಬಹಿಃ ಗತವಾನ್, ಇದಾನೀಂ ಆಗಚ್ಛತಿ . = He has gone out, will be back in a few minutes.

27. ಶುಭಾಶಯಾಃ = Greetings

ದೀಪಾವಲೀ ಶುಭಾಶಯಾಃ . = Wish you a happy Deepavali.

ಯುಗಾದಿ ಶುಭಾಶಯಾಃ . = Wish you a happy New Year.

ಮಕರಸಂಕ್ರಮಣಸ್ಯ/ಪೋಂಗಲ್ ಶುಭಾಶಯಾಃ . = Wish you a happy Sankranti/Pongal.

ನವವರ್ಷಸ್ಯ ಶುಭಾಶಯಾಃ . = Hearty greetings for a happy New Year.

ನವವರ್ಷಂ ನವಜೈತನ್ಯಂ ದದಾತು . = Let the new year bring a new life.

ಭವತಃ ವೈವಾಹಿಕಜೀವನಂ ಶುಭಮಯಂ ಭವತು . = Wish you a very happy married life.

ನವದಂಪತ್ಯೋಃ ವೈವಾಹಿಕಜೀವನಂ ಸುಮಧುರಂ ಭೂಯಾತ್ . = Wish the couple a very happy married life.

ಸಫಲತಾಯೈ ಅಭಿನಂದನಂ . = Hearty congratulations on your success.

ಭವದೀಯಃ ಸಮಾರಂಭಃ ಯಶಸ್ವೀ ಭವತು . = Wish the function a grand success.

ಶತಂ ಜೀವ ಶರದೋ ವರ್ಧಮಾನಾಃ . = May you live for one hundred years.

ಶುಭಾಃ ತೇ ಪಂಥಾನಃ . = Good bye (God be with you)

ಇತಿ The End

---

Encoded and proofread by to S . V . Ganesan (deepa@tiac.net) and


C . S . Raghavendra (csr@wipinfo.soft.net).

The book sa.nskRita-vyavahAra-sAhasrI is published and copyrighted by  
Pallava Prakashan,


Bangalore, India . For more details contact Aksharam, 8th Cross,

Girinagar, Bangalore 560 085 INDIA Ph: 080-6613052, 080-6617276

---

——  
*One Thousand Sentences for Conversation in Sanskrit*

pdf was typeset on March 24, 2024

——

Please send corrections to [sanskrit@cheerful.com](mailto:sanskrit@cheerful.com)

